

OUVERT AU PUBLIC



festival

international

DU **grand**
reportage

ET
DU **document**

D' **actualité**

**INTERNATIONAL NEWS REPORT
AND DOCUMENTARY COMPETITION**



**LE TOUQUET
PARIS-PLAGE**

Figura

**LES ÉCRANS
DE LA RÉALITÉ**

PALAIS DE L'EUROPE - 03 21 05 96 40

TSF

LE CATALOGUE

VOUS AIMEZ
LAISSER PARLER LES IMAGES...



LA RÉGION EST TRÈS FIÈRE
D'ÊTRE AU CŒUR DE VOS DÉBATS.

Vous qui êtes toute l'année au cœur de l'action,
toujours sur la brèche, à l'affût de belles et fortes images...
Permettez-nous de vous offrir en guise de bienvenue
cette image de notre douce région.

A NOUS DE JOUER !

RÉGION
NORD
PAS DE CALAIS
CONSEIL RÉGIONAL

NICKEL Photo Jean Luc Cornu

Figra
Tout d'abord...

*Avant que vous ne découvriez
l'édition 97 du Figra et
que «les écrans de la réalité»
vous renvoient l'image
du monde, il est un pays que
vous ne verrez pas et qui
est pourtant quotidiennement
dans l'actualité : L'Algérie.*

L'Algérie, est un pays où le malheur règne en maître depuis près de cinq ans. Pas un jour ne se passe sans que l'on apprenne les tueries commises par ceux que l'on nomme terroristes. Ces groupes armés qui assassinent en toute impunité ne sont plus des Hommes. Ils ne sont plus de ce monde ils ont basculé dans l'autre monde celui duquel on ne revient jamais. Ils seront un jour arrêtés et jugés ou peut-être tomberont-ils dans un accrochage avec l'armée. Cette armée si puissante qui ne peut protéger les populations en danger et qui laisse sans réagir femmes et enfants mourir atrocement, aux portes d'Alger. Cette souffrance que le peuple endure, bien malgré lui, peut-elle durer longtemps? Et pourtant les très rares reportages que l'on a pu voir sur l'Algérie montrent comment les villageois se mobilisent pour se protéger (Algérie, l'armée des villageois d'Arnaud Hamelin, Sunset presse 1995) et luttent pour la vie. Tous répètent que cette violence n'a rien à voir avec l'Islam. Tous voient l'ampleur que ces événements prennent sur leur quotidien et l'importance de cette guerre qui ne veut pas dire son nom (La guerre cachée de Phil Rees, BBC 1994). L'histoire se répète. Déjà en 1954 l'Algérie avait ses «terroristes», les bombes explosaient un peu partout et les exactions étaient commises des deux côtés. Cette violence a laissé des traces dans la mémoire de ceux qui vivaient dans ce pays à cette époque. Mais ce que nous entendons de l'Algérie en ce moment n'a rien à voir. Nous sommes en présence d'assassins qui brûlent les maisons et les vil-

Le pays de ma mémoire

lages, violent et tuent les femmes égorgent les enfants, toute cette folie sanguinaire au nom de Dieu. Qui peut le croire? Personne.

Malheureusement le pouvoir algérien qui lutte contre ces groupes armés, muselle les journalistes et bloque l'information. Tous les pouvoirs pensent que le contrôle de l'information est le plus sûr moyen de diriger en paix. En démocratie il est difficile de garder longtemps le secret, même si les dérapages sont nombreux, mais avec les pouvoirs totalitaires c'est une constante. C'est dans le manuel de tous les dictateurs du monde.

Si les journalistes pouvaient, en Algérie, exercer leur métier librement, les zones d'ombres qui couvrent la plupart de ces événements pourraient être éclaircies. Notamment sur les agissements de l'armée, et sur les rumeurs invérifiables de son implication dans les massacres. Comment faire pour que les journalistes puissent se déplacer dans ce pays sans escorte et puissent parler librement avec les habitants des villages sous contrôle de l'armée? Très peu de journalistes réussissent à ramener des informations qui soient crédibles, avec une vraie enquête sur le terrain parce que cela n'est pas possible. La tension est grande et trop de menaces pèsent sur eux. Depuis cinq ans beaucoup de journalistes et intellectuels algériens sont morts parce qu'ils refusaient de céder aux injonctions des terroristes.

Cette année nous rendons hommage avec Reporters sans Frontières à Olivier Quemener tué en Algérie, dans la casbah d'Alger avec sa caméra sur l'épaule. Ce crime n'a jamais été revendiqué. Cette disparition terrible, montre l'immense difficulté que les journalistes rencontrent en Algérie mais aussi dans tous les pays où règnent des pouvoirs liberticides et qui font de l'obscurantisme un dogme.

L'actualité de l'Algérie, que nous découvrons dans les pages des journaux ou à la télévision, nous renvoie à notre impuissance et notre colère. Une lancinante question tourne sans cesse. Pourquoi? Je n'ai pas la réponse. Je l'attends.

L'Algérie est le pays de ma mémoire et j'ai la mémoire en feu.

Georges Marque-Bouaret
Délégué général du Figra

Post Scriptum

J'aurais pu, j'aurais sûrement dû contenir cet édito dans son rôle traditionnel et vous parlez du programme alléchant que l'équipe du Figra vous a mitonné. Mais cela, pour une fois, vous le trouverez dans les pages suivantes.

Bon Festival 97!

Figra
Tout d'abord...

figra**infos****Relation Presse du FIGRA**

• Marie-Edith Robinne
27 rue Ligner - 75020 Paris
Tél. : 01 43 72 79 20
Fax : 01 43 72 14 90
du 06 au 11 novembre 97
Tél. : 03 21 05 96 37

Relation Presse de la Ville du Touquet Paris-Plage

• Cabinet de Presse
Venot-Douzal
6 rue Paul Baudry
75008 Paris
Tél. : 01 46 99 56 56
Fax : 0153 75 27 66

Organisation du Festival

• CesArts Evénements
Le Capricorne
Puits de Brunet
13600 La Ciotat
Tél. : 04 42 08 52 34
Fax : 04 42 83 48 87
du 06 au 11 novembre 97
Tél. : 03 21 05 96 40

Tarifs**Passeports****JOURNÉE : 50 F**

Tarif réduit : 40 F*

FESTIVAL : 150 F

Tarif réduit : 140 F*

* Réduction accordée aux étudiants, chômeurs, handicapés ou sur présentation du coupon «Conservez-moi».

• Projection de 9h45 à 22h00.

• Restauration sur place midi et soir.

Renseignements à l'accueil du festival.

FORFAIT PROMOTIONNEL WEEK-END FIGRA

à partir de 390 F/personne, comprenant :

- 2 passeports journée Figra
- une soirée thématique au choix suivi d'un dîner (boisson comprise)
- 1 nuit d'hôtel** au Touquet (petit déjeuner compris)

RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATIONS

MAISON
DU NORD-PAS DE CALAIS,
25 rue Bleue, 75009 Paris
Tél. : 01 48 00 59 62
OFFICE DU TOURISME
Palais de l'Europe
62520 Le Touquet Paris-Plage
Tél. : 03 21 06 72 00

SIMPLE RÉSERVATION HÔTEL

AGÉE TOUR
Le Touquet Paris-Plage
Tél. : 03 21 06 72 00
Fax : 03 21 06 72 19
ou 3615 LE TOUQUET

figra
Sommaire**Tout d'abord...**

Georges Marque-Bouaret
Délégué Général du Figra 1

Editos

La Région Nord-Pas de Calais
et Philippe Cotrel, Maire de la ville du Touquet 3

Compétition

Claude Serillon - Le Président du jury 4

Palmarès 1996

Le jury de la compétition 97 6

Les trophées 1997 7

La sélection officielle

30 reportages sélectionnés 8

Paroles de reporters 16

Prix Quemener 17

Hors compétition

Rediffusion Palmarès 96 19

Les courts de France 3 21

Le grand débat

Justice et télévision - Qui manipule qui? 23

Conférence Débat

De la responsabilité des agences
de presse télévisée
avec le SATEV 29

Gamma 30 ans

30 ans de photoreportage 31

Regards croisés

Les pays nordiques 33

Les rendez-vous de Planète Câble

..... 39

Exposition

Les papiers des sans-papiers 42

Les inédits de la télévision

Avant-première 45

Avant deuxième 47

Remerciements

Partenaires officiels du Figra
l'équipe, le Clip... 48

Photos de la couverture de ce catalogue: elles sont issues de trois reportages du palmarès 96 soit respectivement par ordre d'apparition verticale:
• Tchernobyl, ma centrale bien aimée - Production Télévision Suisse Romande
• La cavale des Innocents - Production Sunset Presse - France
• Grandir sous camisole - Production CAPA Presse - France
Elles ont servies également d'illustration aux affiches du figra 97.

La Région Nord-Pas de Calais

est fière d'accueillir, pour la cinquième fois, le festival International du Grand Reportage et du Document d'Actualité.

Comment ne pas soutenir une initiative qui contribue à notre «devoir de savoir»?

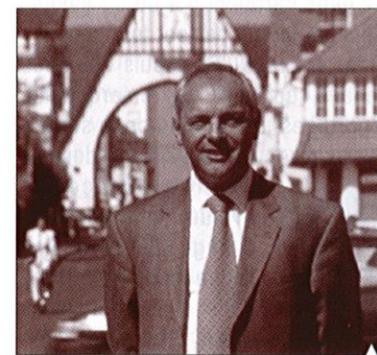
Nous alerter, découvrir les autres, montrer sans juger, partager des aventures, nous donner à réfléchir, rendre l'espoir ou nous faire sourire, tel est le rôle du grand reportage, qui n'occupe pas toujours la meilleure place dans nos programmes de télévision.

Merci donc au FIGRA de valoriser le travail des journalistes en leur offrant cette formidable vitrine pour élargir leur public et asseoir leur notoriété.

Merci d'ouvrir nos yeux, à nous spectateurs, et de nous aider à développer notre esprit critique.

Bon festival à tous.

La présidente
du Conseil Régional Nord-Pas de Calais



MAIRE DU TOUQUET PARIS-PLAGE

Philippe Cotrel**L'authenticité partagée**

Le travail du reporter est très important pour notre démocratie. En nous invitant à partager le fruit de ses recherches, le journaliste nous offre une image vraie, authentique, du monde qui est le nôtre.

Le Festival International du Grand Reportage et du Document d'Actualité constitue, chaque année, une rencontre privilégiée à plus d'un titre. Il permet de reconnaître le talent des meilleurs reporters français et européens, tout en nous ouvrant les yeux sur les incohérences, les difficultés, voire parfois les atrocités de notre civilisation.

Le Touquet Paris-Plage, qui a su préserver son authenticité grâce aux efforts développés par les forces vives de la Station est fier de recevoir à nouveau ce festival. Les Touquettois ont à cœur d'accueillir dignement les représentants des médias télévisés puisque cette 11ème édition voit, pour la première fois, se constituer le club des «Amis du Figra». J'en suis très heureux.

Bienvenue
aux grands reporters européens,
bon festival!

figra
Editos

PRÉSUMPTION D'INNOCENCE, RESPECT DE LA VIE PRIVÉE

La télévision va trop loin

C'est l'opinion de Claude Sérillon, qui s'exprime en marge du débat «justice et télévision», qui aura lieu samedi 8 novembre, à 20h30 à l'auditorium du Palais de l'Europe.

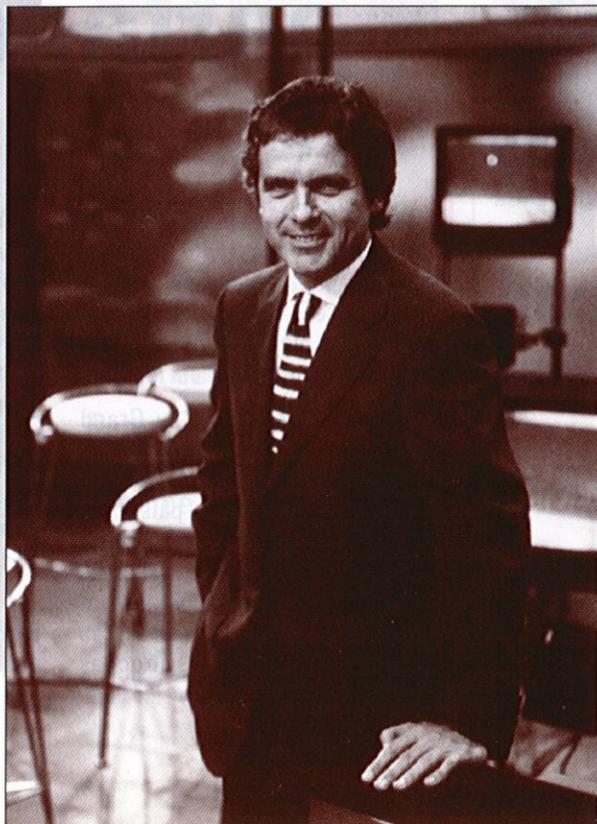
«J'ai été pendant cinq ans chroniqueur judiciaire, rappelle-t-il, je pense que rien ne doit être plus strict que le respect de la loi, le respect de la vie privée et de la présomption d'innocence, la vérification de ses sources. Il y a une telle accélération, due à l'audience, de diffusion d'informations qu'à l'évidence beaucoup d'informations ne sont pas vraiment vérifiées.

D'autre part, je suis personnellement favorable à une rétention d'information dans les affaires judiciaires. Cela peut paraître surprenant, mais je suis contre le fait de montrer les gens avec les menottes. En Suisse, on n'a pas le droit de le faire. On ne devrait pas non plus donner les noms des personnes mises en cause. Il y a trop d'affaires, c'est quasiment quotidien, où on annonce qu'on a arrêté untel et qu'ensuite il a été relâché, innocent. Mais son nom a été cité et les dégâts sont considérables.

Je pense que les journalistes n'ont pas à jouer au procureur, ni les procureurs à jouer au journaliste et que dans les deux cas, ces deux professions, qui s'estiment un peu au dessus de la loi, devraient être sanctionnées. Bien sûr, il y a les cas où l'on fait remarquer que si les journalistes ne sortent pas telle information, le pouvoir va enterrer le dossier. C'est vrai, c'est une objection recevable et il faut voir cela au cas par cas.

Mais tout ce qui concerne la vie privée, tout ce qui concerne des situations où il y a doute, franchement la presse a une sacrée révision d'attitude à faire. Moi, je suis très étonné de la facilité avec laquelle on dénonce. Alors maintenant dans la presse le grand chic c'est de mettre «préssumé innocent» sous la photo alors qu'on a titré «l'assassin arrêté». Non, nous ne sommes pas du tout rigoureux là-dessus.»

Photo France 2 - Gilles Schremp



Itinéraire de Claude Sérillon

• Après avoir présenté le 20 heures de TF1, et le 20 heures d'Antenne 2,

Claude Sérillon a présenté divers magazines sur France 2:

«Les Dossiers de l'Écran», «Téléthon», «Edition Spéciale», «Place Publique»,

«Une fois par jour»

avant de coproduire ses émissions radio

«Quoi de neuf à dix»

et de télévision

«Raison de plus», «Résistance»,

«Géopolis» et «C'est à suivre».

• 7 d'or du meilleur présentateur de journaux télévisés en 1986.

• Auteur de : «De quoi je me mêle» éd. Balland en 87.

«Un certain sentiment d'injustice» avec Maître Jean-Louis Pelletier

éd. Balland en 88.

«Le bureau» son premier roman aux éditions Lattes en 96.

Président du Jury 97, Claude Sérillon répond à nos questions

Y-a-t-il un avenir pour le grand reportage à la télévision ?

Claude Sérillon : Oui, bien sûr ! De toute façon, je ne suis pas de ceux qui disent qu'avant c'était mieux ! Il y a tellement plus de canaux, tellement plus de tuyaux pour envoyer des émissions, il y a donc forcément multiplication de reportages et de documentaires. Qu'on les fasse différemment, qu'il y ait des options très opposées, qu'il y ait des options de recherche d'audience à tout prix, qu'il y ait des options hexagonales plutôt qu'étrangères, sans doute c'est vrai. Mais pour le reste, bien sûr, il y a un avenir, un présent. C'est normal, c'est un style qui est en mutation. C'est-à-dire qu'avant, le reportage c'était toute une affaire, les gens partaient à 4 ou 5 ; aujourd'hui beaucoup partent tout seul. Il y a des femmes JRI depuis quelques années, qui font de remarquables reportages. Donc je ne crois surtout pas au discours passéiste là-dessus.

Je crois que cela a évolué, que cela a changé. En revanche, la place du reportage dans le journal télévisé reste toujours une place qui est chichement comptée. On ne peut pas vraiment appeler reportage quelque chose qui dure une minute trente vite fait avec 3 bouts d'interview et 4 images. Alors de temps en temps, il y a des tentatives pour faire des sujets un peu plus longs. C'est souvent le cas pour des sujets à l'étranger d'ailleurs. Comme si on compensait le coût d'un repor-

tage à l'étranger par une longueur plus grande. Mais la tendance des journaux c'est plutôt d'avoir une pile d'assiettes et une minute trente pour tout le monde.

Quelles doivent être les qualités d'un bon reportage ?

C.S. : Ce sont les qualités du journalisme, rigueur et modestie. C'est-à-dire éclairer sans chercher à faire plaisir. C'est être très rigoureux dans ce que l'on montre et puis à la fois curieux, modeste, sans que l'on sente que le reportage veuille à tout prix démontrer quelque chose. Eclairer une situation et rapporter des faits.

Faites-vous la distinction entre différents styles, différentes écoles de reportage ?

C.S. : Pour les grands reportages style «envoyé spécial» ou autre, c'est vrai, il y a des différences. Je dirais que le travail des Anglais est sans doute plus construit, plus scénarisé, avec une recherche d'efficacité certainement plus grande. Nous, nous travaillons beaucoup plus dans l'émotionnel, dans l'esthétisme. Ce qui n'est pas le cas de la télévision italienne où ils font plutôt des choses rapides, immédiates. Donc, il y a certainement des écoles, il y a certainement des gens qui discerneraient des différences. En ce qui me concerne, vous savez, j'ai fait du petit reportage local en presse écrite, du petit reportage local basique en télé, j'ai fait quelques grands reportages mais pas beaucoup. C'est pour ça que c'est un peu une «provoc» de me mettre à la tête d'un jury de grand reportage. J'ai dirigé des équipes qui faisaient du grand reportage comme les équipes de «Géopolis», c'est vrai. Ou encore pour «C'est à suivre» qui a suivi, nous avons fait du grand repor-

tage d'investigation. Mais je ne suis pas parmi les grands reporters, je suis à côté d'eux. J'essaie avec les compétences qui sont les miennes de valoriser ce qu'ils font, d'avoir quelques idées, voilà !

Vous êtes aussi un producteur, un diffuseur de reportages expérimentés.

C.S. : Je ne veux surtout pas me comparer à Igor Barrère ou à quelques autres qui ont dirigé les jurys. Je crois que j'ai un oeil, une curiosité, et puis je baigne là-dedans. Mais il y a tellement de sous-entendus entre ceux qui sont catalogués plutôt présentateurs-vedettes et les grands reporters qui souffrent quelquefois, pas toujours à juste titre, d'être considérés un peu comme les sou-

« Si j'ai un regret, c'est de voir que nous sommes moins dérangeants, moins curieux. »

tiers, que je ne veux pas en rajouter. Je crois que nous avons besoin les uns des autres, notamment quand on fait une émission, un magazine. Je crois que chacun fait ce métier selon des manières différentes. C'est un peu comme le journaliste en presse écrite qui va faire des pages de brèves ou autres. Il lui faudra un certain style, une certaine concision. Et puis celui qui part au bout du monde et qui envoie 10 feuillets, c'est autre chose. Mais je ne veux pas dire qu'il faut opposer les uns aux autres.

Et la dictature de l'audimat ?

C.S. : Ah oui. Je crois que le titre du bouquin de Noël Mamère est de plus en plus vrai. Ce n'est même pas une dictature parce qu'alors ce serait quelque chose d'un peu isolé. Non, il y a une règle universelle, c'est l'audience, l'audience, l'audience. Et cette règle qui devrait être écornée dès lors qu'il s'agit d'argent public, ne l'est pas du tout. On cherche absolu-

ment à faire les sujets qui vont rassembler le plus grand nombre. Si j'ai un regret c'est de voir que nous sommes moins dérangeants, moins curieux. Nous allons là où le courant nous porte. Et c'est sans doute le résultat de la loi commerciale.

Les reporters ont souvent des rapports antagonistes avec les producteurs, les diffuseurs. Ils se plaignent des conditions qui leur sont faites, de leurs difficultés à vendre des reportages ou à les diffuser et de la façon dont ils sont payés, c'est-à-dire très mal.

C.S. : Ils ont raison. C'est la loi du marché. Je ne veux pas me défaire, mais je ne suis pas vraiment lié à cela puisque j'ai toujours travaillé en

interne ou pratiquement. J'ai quelquefois commandé des choses à des gens mais c'est rare. C'est vrai que c'est très compliqué, ils prennent des risques et ils travaillent à perte.

Croyez-vous que les réseaux satellites, la multiplication des chaînes, vont changer la donne pour eux ?

C.S. : Oui, parce que ça ouvre des tuyaux et donc il y a un besoin nouveau. Non, parce que c'est l'économie libérale qui fonctionne. Et donc la moindre chaîne thématique ne pourra pas payer 300 000 Francs un 52 minutes. Elle le payera 50 000. Et encore nous avons en France un système d'aides qui permet de compenser pour les auteurs, les grands reporters ou les documentaristes, mais là-dessus nous plutôt privilégiés par rapport à d'autres.

Propos recueillis par Alain Bosc

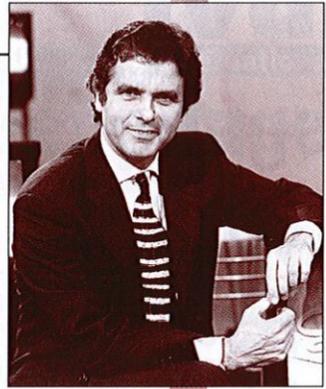


Photo France 2 - Gilles Schremp

figura

Président du jury

Rediffusion pendant le Figra 97

TROPHEE DU MEILLEUR GRAND REPORTAGE D'ACTUALITE de plus de 40 minutes
Béatrice Schaad et Steven Artels
«Tchernobyl, ma centrale bien aimée»
Production T.S.R. Temps Présent. **Suisse**

TROPHEE DU MEILLEUR GRAND REPORTAGE D'ACTUALITE de moins de 40 minutes
Manon Loizeau et Jean-Baptiste Rivoire
«Grandir sous camisolet»
Production Capa Presse T.V. **France**

TROPHEE DU MEILLEUR DOCUMENT D'ACTUALITE de plus de 50 minutes
André Gazut et Jacques Zanetta
«Avoirs Juifs : l'argent des morts»
Production T.S.R. Temps Présent. **Suisse**

PRIX SPECIAL DU JURY parrainé par le Conseil Régional du Nord-Pas-de-Calais
Jean-Xavier de Lestrade et Thierry de Lestrade
«La cavale des innocents»
Production Sunset Presse. **France**

TROPHEE DU MEILLEUR GRAND REPORTAGE D'INVESTIGATION
Philippe Bouvier
«C.D.C.A.»
Production Sunset Presse. **France**

PRIX PLANETE CÂBLE Décerné par le public.
Danièle Dulhoste et Bernard Cazedepats
«Garches, la vie par dessus tout»
Production Capa Presse T.V. **France**

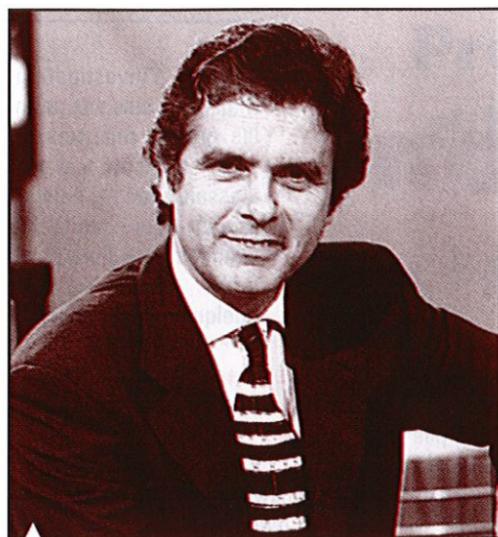
PRIX DU XXI^{ème} SIECLE parrainé par Théophraste «La Marche du Siècle»
Léo de Bock
«Le barrage maudit»
Production B.R.T.N./R.T.B.F./IKON (Pays Bas). **Belgique**

TROPHEE DU MEILLEUR GRAND REPORTAGE D'ACTUALITE POUR LES VALEURS HUMANITAIRES
Cândida Pinto
«Gamins d'Angola»
Production SIC T.V. **Portugal**

TROPHEE DE LA MEILLEURE IMAGE DU GRAND REPORTAGE D'ACTUALITE
Yannick Charles et Robert Pauly
«Par moins quarante»
Production France 3 Thalassa. **France**

TROPHEE DU MEILLEUR MONTAGE DE GRAND REPORTAGE D'ACTUALITE
Jean-Antoine Boyer
«Srebrenica, autopsie d'un massacre»
de Marie-Claude Vogric-Comby et Pascal Vasselin
Production Théophraste-Théopresse. **France**

Mention Spéciale du Jury
Jean-Michel Mariou
«Sarajevo, une lecture de la guerre»
Production Les Films à Lou/France 3-Ile de France. **France**



Claude Serillon
Président du jury
Journaliste Producteur France 2
(Voir article pages 4 et 5)

Le jury

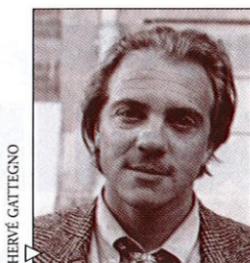
Noël Copin
Journaliste
Président de Reporters sans Frontières
• 55/67 rédacteur à l'Est républicain, Chef du service politique
• 67/77 au journal La Croix
• 77/82 : Chef du service politique puis rédacteur en chef à Antenne 2
• 82/83 : Editorialiste à Télévision française TF1
• 82/94 : Rédacteur en chef puis Directeur de la rédaction Journal La Croix
• depuis 94 : Editorialiste à BFM
Oeuvres : • Quoi qu'il en coûte -75 • La passion de comprendre -77 • La Vie politique française -78 • Je doute donc je crois -96

Olof Dahlberg
Journaliste Rédacteur Producteur exécutif
• 76/79 Rédacteur adjoint Etranger spécialisé dans les affaires africaines
• 82/85 Correspondant à Paris 86/88 journaliste économique
• 92/94 journaliste à Swedish Television Channel 1 News Programme «Aktuellt»
• 96/96 Rédacteur adjoint et journaliste pour le Magazine de grands reportages «8 Dagar»
• 96 Producteur exécutif et rédacteur de «Dokument Utifrån» - grands reportages et documentaires.

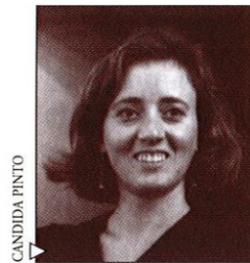
Jean-Xavier de Lestrade
Journaliste/réalisateur indépendant
Principales parmi les nombreuses réalisations :
«La cavale des Innocents» Prix Spécial du Jury au FIGRA 96. Production Sunset Presse.
«Les mines du roi Salomon» (26 mn F3)
«L'enfant et son revolver» (52 mn F2)
«Viol et châtements» (52 mn F2)
«Cuba, mourir pour vivre» (18 mn M6)
«Les femmes-flics de la Nouvelle Orléans» (26 mn F2) (...)

Manon Loizeau
Journaliste
• 96/97 Correspondante à Moscou pour l'agence Capa Presse.
• 96/ avec Jean-Baptiste Rivoire a réalisé le grand reportage «Grandir sous camisolet» Production CAPA Presse: Trophée du meilleur grand reportage d'actualité au FIGRA 96.
• 95-96 correspondante de l'agence CAPA à Moscou et pour L'Evènement du Jeudi.
• Piges à la BBC et au journal «Le Monde».

Gilles Pache
Réalisateur Producteur
• 1987/ Réalisateur à la Télévision Suisse Romande de divers reportages scientifiques et d'information.
- Telescope : «Le béton désarmé»
«Les technologies du vivant»
- Temps Présent : «Salaires : la loi du silence» 89
«Perestroïka le bateau ivre» 90
«L'espoir des damnés» (Haïti) 91
«Jura, la fin d'un mythe» (Suisse) 93.
• 1993/ Co-producteur de magazine «Temps Présent» en collaboration avec Béatrice Barton et Eric Burnand.



Hervé Gattegno
Journaliste
• au Méridional 88-89, au Nouvel Observateur Service enquête 89-94.
• Journaliste au Monde Service Informations Générales, Chargé de l'investigation.
• Chef adjoint des Informations Générales depuis 1995.

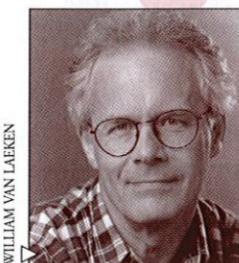


Cândida Pinto
Journaliste
• 96/ Trophée du meilleur grand reportage pour les valeurs Humanitaires pour «Gamins d'Angola» au FIGRA 96
• 92/96 journaliste et coordinatrice à la SIC TV (Télévision privée Portugal)
• 89/90 journaliste à TSF (Radio Publique)
• 87/91 journaliste à la RTP (Télévision Publique)
• 83/87 journaliste à la RDP (Radio Publique)

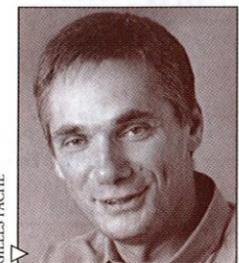


Claire Vaillant
Chargée de mission à la Direction de la Communication du Conseil Régional du Nord-Pas de Calais
• 93/ mise en place et organisation d'événementiels :
- concours de promotion des initiatives régionales
- coordination générale du Débat Culture
- organisation du 1er Forum de l'Euro région
- inauguration du forum des Sciences Centre François Mitterrand
- Inauguration de la Centrale colienne de Dunkerque.
• 83/93 Vidéaste (réalisation, prise de vue) de reportages institutionnels.

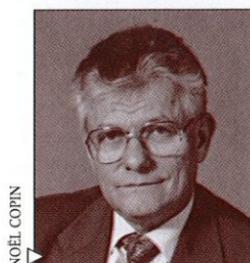
William Van Laeken
Rédacteur en chef de «Panorama» à la BRTN
• Présentateur et reporter pour le Journal Télévisé.
• 80/ rédacteur et présentateur du magazine «Panorama» (le programme le plus vieux de la BRTN : 44 ans).
Reportages concernant surtout l'Allemagne et l'ex-yougoslavie.
• 96/ rédacteur en chef et présentateur de Panorama.
En 97, membre du jury du Prix Italia, section documentaires.



MANON LOIZEAU



GILLES PACHE



NOËL COPIN



OLOF DAHLBERG



JEAN-XAVIER DE LESTRADE



Les trophées

TROPHEE DU MEILLEUR GRAND REPORTAGE D'ACTUALITE de 40 minutes et plus

TROPHEE DU MEILLEUR GRAND REPORTAGE D'ACTUALITE de moins de 40 minutes

TROPHEE DU MEILLEUR DOCUMENT D'ACTUALITE de 50 minutes et plus

PRIX SPECIAL DU JURY Parrainé par le Conseil Régional du Nord-Pas-de-Calais

TROPHEE DU MEILLEUR GRAND REPORTAGE D'INVESTIGATION

PRIX PLANETE CÂBLE Décerné par le public.

PRIX OLIVIER QUEMENER Parrainé par Reporters sans Frontières
Décerné pour les valeurs humanitaires et les droits de l'homme

TROPHEE DE LA MEILLEURE IMAGE DE GRAND REPORTAGE D'ACTUALITE

TROPHEE DU MEILLEUR MONTAGE DE GRAND REPORTAGE D'ACTUALITE

Cette année, le Figra décernera le **PRIX OLIVIER QUEMENER** à un reportage pour les valeurs humanitaires et les droits de l'homme.
En hommage à Olivier Quemener, et à tous ceux qui comme lui ont payé de leur vie le droit d'informer et d'être informé.
Parrainé par Reporters sans Frontières
(Voir article page 17)



Prix PLANÈTE CÂBLE décerné par le public
Ce vote s'effectue grâce à un système électronique, créé par Intervote, qui permet à tout spectateur en possession d'un boîtier, de participer au Prix Planète Câble.
Le reportage qui aura le plus de points sera déclaré vainqueur du Prix Planète Câble 1997.

Inédit en France

AMOUR A MORT (L')

Chantal Van Tri
Capa Presse - 26 mn
FRANCE **samedi** 12h30

ANOREXIA : LA TIRANIA...

Nuria Castejon
Franck Duprat
Capa Barcelona - 40 mn
ESPAGNE **vendredi** 17h30

BALSEROS

Carles Bosch
TV3 Catalogne - 60 mn
ESPAGNE **vendredi** 16h30

BONHEUR DE LA MOUSSON (LE)

Frédéric Soltan
Dominique Rabotteau
Thalassa/Shanga Prod° - 29 mn
FRANCE **lundi** 9h45

CONDIÇÃO HUMANA (A)

La condition humaine
Rodrigo Guedes de Carvalho
SIC TV - 48 mn
PORTUGAL **dimanche** 17h30

CONTINENT QUI A LAISSÉ...

The continent that overslept
Poul Erik Heilbuth
Hans Bülow
DR TV - 59 mn
DANEMARK **samedi** 10h15

EN LA SOMBRA

Marta Arribas
Ricardo del Castillo
TéléMadrid - 29 mn
ESPAGNE **vendredi** 9h45

ENFANCE «GAY» (UNE)

Nathalie Borgers
Leslie Gladsjo-Asako
La Sept/Arte - 50 mn
FRANCE **dimanche** 10h15

ENFANTS DU KKK (LES)

Christophe Weber
Nicolas Forest
Sunset Presse - 26 mn
FRANCE **dimanche** 14h45

FAMILLE

Jean-Michel Carré
Films Grain de Sable/France 2
52 mn
FRANCE **vendredi** 10h15

FOI DES MONTAGNES (LA)

Frédéric Tonolli
Point du Jour - 25 mn
FRANCE **samedi** 14h45

GRAND DOUTE (LE)

Thibault Romain
Thalassa F3 - 52 mn
FRANCE **vendredi** 15h15

GUERRE DES MERES (LA)

Laurence Graffin
Point du Jour - 26 mn
FRANCE **vendredi** 14h45

HUELLA DE LOS CRIMINALES (LA)

La trace des criminels...
Francesc Relea
Guillermo Garlick Plaza
Paral.lel 40/Barcelone - Andes TV/Chili
- Canal+/Espagne - Radio Télévision
de Bosnie-Herzégovine - 45 mn
ESPAGNE **samedi** 17h30

JUSTICE DES MILLE COLLINES (LA)

Marc Preyat
Christophe Reyners
RTBF - 27 mn
BELGIQUE **dimanche** 9h45

LE PEN DANS LE TEXTE

Jean-Pierre Metivet
France 2 - 60 mn
FRANCE **dimanche** 16h30

NIQUE LA VIE

Alain Portain
Arthur Borgnis
Théopresse - 52 mn
FRANCE **samedi** 11h30

PAPA A ROULETTES (UN)

Tony Comiti
Protecrea - 18 mn
FRANCE **lundi** 12h45

PAROLES D'ENFANTS...

Jean-Xavier de Lestrade
Fit Productions/TF1 - 66 mn
Hors Compétition
Membre du jury
FRANCE **lundi** 16h30

PAYS DES INTERDITS (LE)

Marine Jacquemin
Sunset Presse - 70 mn
FRANCE **lundi** 11h30

PETITS CREUSEURS DE DIAMANTS

Hubert Dubois
Théopresse - 23 mn
FRANCE **samedi** 9h45

PLANETE ISLAM...

Phil REES
BBC - 50 mn
GRANDE-BRETAGNE **samedi** 15h15

QUELLE VIANDE...

Meat to eat?
Agneta Bernårdzon
Tomas Breshy
S V T Suède - 30 mn
SUÈDE **vendredi** 12h30

QUI OSERA JUGER...

Gaspard Lamunière
Jean-Bernard Menoud
TSR «Tems Présent» - 51mn
SUISSE **vendredi** 11h30

RÉFUGIÉS : LES RESCAPÉS...

Isabelle Doumenc
Jérôme Pin
Théopresse - 26 mn
FRANCE **lundi** 14h15

REPENTIS DE LA MAFIA (LES)

Gadh Charbit
Eric Joseph
Sunset Presse - 52 mn
FRANCE **samedi** 16h30

RÊVER DE MANGER...

Dreaming of a full stomach
Malte Rauch
W.D.R. - 28 mn
ALLEMAGNE **lundi** 15h15

SAGA DE LA GREFFE DU CŒUR

Laurence Serfaty
Jean-Paul Billault
Capa/France 3/RTL - 52 mn
FRANCE **dimanche** 15h15

SEM TERRA

Sans terre
Jean Timmerman
Alexis films - 52 mn
BELGIQUE **lundi** 10h15

TROC «MADE IN QUEBEC»

Hélène Pichette
Louise Lemelin
Sté Radio Canada - 83 mn
CANADA **dimanche** 11h30

AMOUR A MORT (L')

Un reportage de Chantal Van Tri

Image: Alain Rabecheau
Montage: Guy Marcillac
Production: Capa Presse
Diffusion: France2
Durée: 26 mn

In 1995, Mireille Liberas shot to death her son Gilles. Since twelve years she was trying to save him from the hell of drug, but in vain. Out of sheer desperation she suddenly decided to take his life and then tried to commit suicide but the gun jammed. Her trial will come up in six months, but she has decided to break her silence today as a warning to all mothers of drug addicts.

En 1995, Mireille Liberas a tué son fils Gilles de deux balles de revolver. Depuis douze ans, elle tentait de le sortir de l'enfer de la drogue, en vain. A bout de désespoir, elle a brusquement décidé de lui ôter la vie, elle voulait se suicider ensuite mais le pistolet s'est enrayé. Son procès doit se dérouler dans six mois, mais elle a décidé de rompre le silence pour mettre en garde toutes les mères de toxicomanes. A travers son récit, elle analyse toutes ses erreurs. Elle a attendu que Gilles ait dix neuf ans avant de lui avouer le nom de son père. Elle est persuadée que si elle avait parlé plus tôt, tout cela ne serait pas arrivé.



France

Chantal Van Tri
Journaliste
A réalisé entre autres
«Le Carlton» 52 mn/F3,
«Le phénomène des fans»
/M6, «Carole Bouquet»
52 mn/Ciné-Cinéma,
24 Heures/Canal +.

ANOREXIA: LA TIRANIA DEL ESPEJO

(ANOREXIE: LE POIDS DU MIROIR)

Un reportage de Nuria Castejon et Franck Duprat

Image: Franck Duprat
Montage: Oriol Vilaseca
Production:
Capa Barcelona/97
Inédit en France
Durée: 40 mn

Since 20 years, occidental society joins happiness with thinness. To be happy, you have to be beautiful. To be beautiful, it's to be thin. This argument simple, frustrate the ones who don't look like models. This message can be very dangerous. It can release behavior troubles like anorexia, bulimia, and obesity.

Depuis une vingtaine d'années, la société occidentale associe le bonheur avec minceur. Pour être heureux, il faut être beau. Etre beau, c'est être mince. Ce raisonnement, simpliste, frustre ceux qui ne ressembleront jamais aux top-models. Pris au pied de la lettre, ce message est même extrêmement dangereux. Il peut déclencher des troubles du comportement tels que l'anorexie, la boulimie et l'obésité. Ces maladies mentales touchent principalement l'adolescente. Elle confond grossir avec grandir et décide de perdre quelques kilos. Le régime devient chronique. L'appétit disparaît. Plus le corps se fait maigre, plus l'adolescente se voit grosse. Cette spirale peut aller jusqu'à la mort. C'est dans un hôpital de Barcelone que nous rencontrons trois jeunes femmes. Depuis plusieurs mois, elles luttent contre-elle-même et contre la balance pour retrouver leur poids «biologique».



Espagne

Franck Duprat
Rédacteur en chef de
Capa Barcelona
97: «Bilbao entre deux eaux» 52 mn/Canal +
Espagne, depuis 95: réalisation des portraits
d'ouverture de l'émission
taurine de Canal + France, depuis
94: rédacteur en chef du magazine
«24 Horas»/Canal + Espagne.

Nuria Castejon
Journaliste indépendant
97: «Bilbao entre deux eaux».
Depuis 96: «24 Horas», «7 1/2»
Arte. Depuis 93: «Actual» TV3.

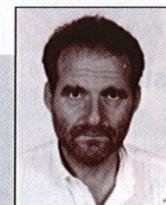
BALSEROS

Un reportage de Carles Bosch

Image: Josep Maria Doménech
Montage: Xavier Vilalta
Production: Televisió de
Catalunya-Espagne
Inédit en France
Durée: 60 mn

Balseros is the result of two years of creative journalism at its finest. «30 Minuts» started filming this report in August '94, when the world's media focused its attention on the 30 000 Cubans who set sail from the shores of Cuba in small, makeshift sea crafts driven by hopes of starting a new life in the United States.

En Août 94, tous les moyens de communication du monde ont parlé de l'exode de trente mille Cubains qui à bord d'embarcations improvisées quittaient les côtes cubaines avec l'espoir d'aller vivre aux Etats-Unis. TV3 avait alors commencé à mettre au point le tournage qui allait durer deux ans. Deux années pour expliquer en une heure six histoires qui vont du drame à la joie des frustrations aux succès. Plus de cent heures filmées pour saisir les échecs, les retrouvailles avec la famille des mois plus tard.



Espagne

Carles Bosch
Grand Reporter
Depuis 84, travaille
pour «30 Minuts».
Nombreux prix pour ses
reportages réalisés à travers
le monde. Auteur
d'une série de cinq documents
«Historias del Caribe».

BONHEUR DE LA MOUSSON (LE)

Un reportage de Frédéric Soltan et Dominique Rabotteau

Image: Gilbert Loreaux
Montage: Frédéric Soltan
Coproduction:
Thalassa/Shanga Prod.
Diffusion: France 3
Durée: 29 mn

The same thing happens every year. First of all the wind strengthens and becomes violent. Then torrential rain falls. Out at sea huge waves form: it's the monsoon! On the beach at Purukkade in the state of Kerala in south west India, the entire population watches the spectacle. It's a happy time because there the monsoon means life.

Tous les ans c'est la même chose. Il y a d'abord le vent qui forcé et devient violent. Et puis, arrive la pluie torrentielle. Au large, la mer se creuse: c'est la mousson. Sur la plage de Purukkade, dans l'état du Kérala, au sud-ouest de l'Inde, toute la population assiste au spectacle. Un instant de bonheur car là-bas, la mousson c'est la vie. C'est ainsi que tous les jours pendant 3 mois, 4000 embarcations venues de toute la région se retrouvent sur la plage de Purukkade pour profiter de cette manne extraordinaire, le bonheur de la mousson.



France

Frédéric Soltan
réalisateur
Dominique Rabotteau
Journaliste
Ont réalisé entre autres,
pour Thalassa: «La dernière
vie de Nirmala»,
«Mabboub le chemin d'un fakir»,
«Hari Singh, le chevalier de dieu»,
«Fleur de Mousson» en 96,
«Embarquement pour Sagar»
en 95», «Le slalom infernal»,
«Les gens de la lagune» en 97.



■ CONDIÇÃO HUMANA (A) (LA CONDITION HUMAINE)

Un reportage de Rodrigo Guedes de Carvalho

Image: Renato Freitas
Montage: Ricardo Freitas
Production: S.I.C. TV-Portugal
Inédit en France
Durée: 48 mn

Portuguese health is sick. While private clinics and hospitals are being created, which demand high prices for the offered quality, the state system rots. From revealing informations of the terrible conditions in which patients are attended in the emergency services of the public hospitals, the authors of the report decided to portrait the daily experience of these services overloaded and without the minimum conditions.



Portugal

Rodrigo Guedes de Carvalho
Journaliste réalisateur.
Rédacteur en chef de journaux télévisés de SIC TV.

La santé portugaise est malade. A mesure que prolifèrent cliniques et hôpitaux privés qui demandent de très hauts prix contre la qualité des services offerts, le système de l'état pourrit. Partant d'informations révélatrices des conditions terribles dans lesquelles sont soignés les malades dans les services d'urgence des hôpitaux publics. Partant du principe qu'il est impossible d'approfondir tous les problèmes du système de santé, les reporters ont opté d'être spectateurs des conditions auxquelles doivent faire face les malades mais aussi médecins et infirmières.

■ CONTINENT QUI A LAISSÉ PASSER L'HEURE (LE) (THE CONTINENT THAT OVERSLEPT)

Un reportage de Poul Erik Heilbuth et Hans Bülow

Image: Leif Jappe
Montage: Gert Gregersen
Production: DR TV
Inédit en France
Durée: 59 mn

A swingeing portrait of Africa by young Africans. «The continent that overslept» deals with why Africa is being left behind in the creation of the global marketplace. A controversial insight into Africa still to lift itself out of poverty, disease, corruption, tribal warfare and dictatorship. A continent full of missed opportunities.



Danemark

Poul-Erik Heilbuth et Hans Bülow
journalistes réalisateurs
Ont réalisé entre autres: «L'Europe assiégée» (nymphé d'or au Festival de Monte Carlo en 92), «La bataille des géants» en 94 (prix de télévision de Genève), «Le jeu décisif» en 95, «Un monde à part» en 66.

Un portrait coup de poing de l'Afrique par des jeunes Africains. «C'est malheureux et ça fait honte de voir l'Afrique avec toutes ses potentialités, avec toutes ses richesses, aller toujours vers l'occident en disant «donnez nous ceci ou donnez nous cela.» Les Africains ne peuvent pas continuer de reprocher au colonialisme et aux pays riches tous leurs maux, et la jeune génération n'est pas prête à laisser les choses continuer dans ce sens. Elle ne veut pas continuer à être le cousin pauvre, celui à qui on fait l'aumône. «Nous devons prendre notre place parmi les nations.» L'Afrique, un continent rempli d'opportunités ratées.

■ EN LA SOMBRA (DANS LA PENOMBRE)

Un reportage de Marta Arribas et Ricardo del Castillo

Image: Carlos Uttrandhie
Production: Telemadrid «30 Minutos»
Inédit en France
Durée: 29 mn

In Spain, since appearance of an efficient medicine, leprosy almost disappeared. But in Trillo (Guadalajara) there is leprosy. Reporters lived with 27 old people with the disease at the time where leprosy was incurable.



Espagne

Marta Arribas
Journaliste
Rédactrice et directrice de «30 Minutos», émission de reportages de Telemadrid depuis 1989.

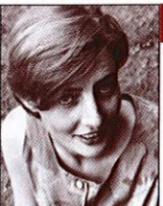
Depuis l'apparition d'un médicament efficace, la lèpre a pratiquement disparu en Espagne. Des cas surgissent malgré tout chaque année, et sont guéris à l'aide d'un traitement. Mais à Trillo (Guadalajara) il existe encore une léproserie. Les reporters ont vécu auprès de 27 personnes âgées atteintes de la maladie à l'époque où la lèpre était incurable. Certains sont là, depuis quarante ans, loin de tout. On les considère déjà guéris mais ils gardent les séquelles physiques et surtout psychiques.

■ ENFANCE «GAY» (UNE)

Un reportage de Nathalie Borgers et Leslie Gladjo-Asako

Image: Mathieu Czernichou
Montage: Nicolas Maupied
Production: Doc en Stock/La Sept/Arte
Diffusion: Arte
Durée: 50 mn

San Francisco, a town that means tolerance, is the stage for spectacular evolution in ways of life. Although wedding is not legal between two persons of the same sex, California is one of the most liberal american states on law concerning homosexuals. There is a good number of tomorrow's family. This film tells the story of Zachary, nine years old who has two fathers-Tim and Bill, of Maya, 15 years old who has two mothers-Alice and Petra who conceived her through artificial insemination, and of Alex who has four parents.



France

Nathalie Borgers
Réalisatrice Productrice indépendante.
96/ «Mourir pour l'Allemagne», 95/ «La Guerre des sexes», «Babii Razgovor: Histoires de Femmes du bout du monde russe», 94/ «Vérité assiégée» (Portrait de journalistes indépendants Serbes, Croates et Bosniaques)
Leslie Gladjo-Asako
Cadreuse Monteuse indépendante
95/ «Pandemonium» BBC, 94/ «Vérité Assiégée», 87-94/ «Survival Research Laboratories», 92/ «Stygmatas: the transigured body»

Zachary a deux pères gays, Maya deux mères lesbiennes et Alex cumule les quatre! A San Francisco se dessinent les contours d'une famille de type nouveau. Que deviennent les enfants dans ces structures familiales inédites? Ville de tolérance, San Francisco est le théâtre d'une spectaculaire évolution des mœurs. Même si le mariage entre personnes du même sexe n'est pas autorisé, la Californie est l'un des Etats américains les plus libéraux en matière de droit à l'égard des homosexuels. Elle constitue une terre de liberté pour les explorateurs de «nouvelles formes de conjugalité»: à San Francisco, de très nombreux couples homosexuels élèvent aujourd'hui un ou plusieurs enfants.

■ ENFANTS DU KU-KLUX-KLAN (LES)

Un reportage de Christophe Weber et Nicolas Forest

Montage: Janice Jones
Production: Sunset Presse/97
Diffusion: TF1
Durée: 26 mn

The KKK is still powerful and active in the USA, however it has slowly been losing its supporters. Considered old fashioned, the competition from more modern and violent far-right groups like skinheads attract the new militants. To gain new supporters, the «Invisible Empire of the Klan» is turning to new marketing strategies to regain power: they now solicit high-school and university students, taking advantage of the racial tension and anxiety among students with an uncertain future.



France

Christophe Weber
Journaliste réalisateur.
Auteur ou coauteur entre autres, de: «Monter à Paris» (26 mn/TF1), «Irlande du Nord: Kneecapping, la terrible punition» (26 mn/M6 Zone Interdite), «Personne ne m'aime» (26 mn/TF1 Reportages), «Profession: ambassadeur» (26 mn/TF1 Reportages), «Mères-adolescentes: un bébé à l'âge du lycée» (26 mn/M6 Zone Interdite).
Nicolas Forest
Journaliste reporter images.

En quelques années, aux Etats Unis, plus d'une trentaine d'églises, essentiellement fréquentées par des Afro-américains, ont été les cibles d'incendies criminels. Ces incendies criminels s'étant surtout produits dans le Sud, les regards se sont immédiatement portés vers le Ku-Klux-Klan, ces organisations satellites ou les nombreux «Hate groups» sévissent en Amérique du Nord. Pourtant, d'autres activités brûlantes ont ramené «l'invisible Empire des Chevaliers du KKK» sur les devants de l'actualité américaine: le Klan fait les sorties d'école afin de recruter et distiller à coups de gueule et de poings son idéologie. Le Klan essaie de s'infiltrer dans les collèges et les lycées, la société secrète fait endosser la cagoule blanche à de plus en plus de jeune gens, garçons et filles âgés de 10 à 20 ans.

• Réalisations entre autres: «Les enfants échangés» (26 mn/TF1), «C'est arrivé près de chez nous» (26 mn/TF1), «Les petites ambassades» (26 mn/TF1), pour les émissions Combien ça coûte? Famille je vous aime, Qu'est-ce-que elle dit Zazie?

■ FAMILLE

Un reportage de Jean-Michel Carré

Image: Gilles Clabaut, Eric Ladrioux
Montage: Barbara Doussot
Coproducteur: Les Films Grain de Sable/France 2
Inédit
Durée: 52 mn

The mythical family, where individual first takes root, has many faces today as reflected in divorced, absent or peacefully satisfied parents. How young feel themselves «raised» in this family? Will they follow or reject the picture of their parents? Is family a place of freedom or enclosing?



France

Jean-Michel Carré
Réalisateur fiction et documentaire. A réalisé depuis 1968 de nombreux films entre autres, des films fiction court-métrage «Liberté Jean»(73) «L'enfant prisonnier»(75) • Films longs métrages «Votre enfant mint-resse»(81) «Alertez les bébés»(78) «Visiblement, je vous aime»(95) • Films documentaires «Les trottoirs de Paris»(94) «L'enfer d'une mère»(94) «Les Matonnes»(95)

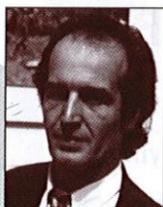
La Famille, ce lieu mythique qui procure ses premières racines fondamentales à chaque être humain à aujourd'hui de multiples visages qui lie les jeunes à leurs origines sociales ou ethniques, l'image du couple, de parents divorcés, ou déplacés, ou expatriés, ou absents, ou tranquillement heureux. Comment les jeunes se sentent-ils «élevés» dans cette famille? Voient-ils dans leurs parents un modèle à suivre ou surtout à rejeter? La famille est-elle un lieu de liberté ou d'enfermement? De confort, de pis aller ou encore un moment obligé?

■ FOI DES MONTAGNES (LA)

Un reportage de Frédéric Tonolli

Montage: Caroline Chomicky
Production: Point du Jour
Diffusion: France 3
Durée: 25 mn

Tigré is the only area in Ethiopia who was never enslaved. Landscape of Tigré is composed of mountains, peaks, high plateau. Overthere life conditions are particularly rude. In the middle of these mountains there is the majestic monastery of Debré Damo.



France

Frédéric Tonolli
Grand reporter
«Le sang des montagnes» (Meilleur Grand Reportage Figra 96), «Les seigneurs de Bering» (Prix Albert Londres 96). Plus de 50 reportages pour Faut Pas Rêver, Thalassa, Montagne, Envoyé Spécial, et Arte.

Le Tigré est la seule région d'Ethiopie qui, de tous temps n'a jamais été conquise ou asservie. Aussi loin que porte le regard, ce ne sont que crêtes montagneuses, pics, hauts plateaux. La-bas, les conditions de vie sont particulièrement rudes. Pour arracher sa subsistance à la terre ingrate, il faut monter toujours plus en altitude, cultiver des champs caillouteux dans les montagnes découpées en terrasse, mener sur les pentes difficiles le couple de boeufs attelé à la rudimentaire charrue. C'est au milieu de ces montagnes, hors du temps et caché du monde, que se trouve majestueusement posé sur l'amba (table rocheuse) le monastère de Debré Damo.

■ GRAND DOUTE (LE)

Un reportage de Thibault Romain

Image: Georges Pinol
Montage: Marie-Christine Kerne
Production Thalassa
Diffusion: France 3
Durée: 52 mn

Remember: a drainpipe exposed at low tide gives out a radiation level three thousand times higher that of the area. A professor announces that regular use of the local beaches and eating fish and sea food multiply by three risks of getting leukemia. Leaks are detected under a center where thousand of cubic meters of radioactive waste are stocked. This is The Hague, northern point of the Cotentin (Normandy coast).



France

Thibault Romain
Grand reporter
Parmi les reportages (26 mn) pour Thalassa: «Pilleurs d'amphores», «Ancres dans la houle», «Boîtes à risque», «Bruits de fond», «Cuba: une île entre deux mondes», «La fiancée du Mekong».

Souvenez-vous: une conduite découverte à marée basse dégage une radioactivité trois mille fois supérieure à celle de la région. Un professeur déclare que la fréquentation régulière des plages et la consommation de poissons ou de fruits de mer multiplient par trois les risques de leucémie. Des fuites sont détectées sous un centre où sont stockés des milliers de mètres cubes de déchets radioactifs. Nous sommes à La Hague, Pointe Nord du Cotentin. En moins de 30 ans, se sont installés dans la région de Cherbourg: le premier centre mondial de retraitement de déchets radioactifs, le centre de stockage Manche (930 000 mètres cubes de déchets contaminés), l'Arsenal de Cherbourg, la centrale EDF de Flamanville et dans la fosse des Casquets, entre l'île d'Aurigny et la Pointe de la Hague, reposent par 100 mètres de fond, 17 000 tonnes de déchets radioactifs.

Figra

La compétition

■ GUERRE DES MERES (LA)

Un reportage de Laurence Graffin

Image: Paul Comiti
Montage: Michèle Courbou
Production: Point du Jour
Diffusion: TF1
Durée: 26 mn

L'Uraba, région de grandes plantations bananières, est la zone la plus meurtrière de toute la Colombie. Depuis des années, les paysans y font les frais d'une lutte sanglante opposant guérilleros, paramilitaires à la solde des grands propriétaires et narcotraficants. Face à ces morts, des femmes colombiennes de tous bords font le serment de ne plus faire d'enfants.



France

Laurence Graffin
Journaliste réalisatrice.
a réalisé entre autres:
«Les petites mères de Bogota» diff TF1, «Les pilules magiques» diff F2, «Une colombe chez les baleines» diff F3, «La mémoire du fleuve» diff F3.

Uraba, a rich area of Banana plantation in Columbia. For years para-military forces controlled by wealthy land-owners, guerrilleros and narcos have imposed upon farming population a state of total violence. Murders and slaughters are daily events and a permanent threat. Major of Apartos, a small city not far from Medellin, Gloria Cuartés is a national figure of resistance.

■ HUELLE DE LOS CRIMINALES (LA)

(LA TRACE DES CRIMINELS)

Un reportage de Francesc Relea et Guillermo Garlick Plaza

Montage: Cristina Palau
Production: Paral.Lel 40 - Barcelone, Andes TV - Chili, Canal Plus - Espagne, Radio Télévision de Bosnie-Herzégovine
Inédit en France
Durée: 45 mn

Ce reportage retrace les crimes dans l'est de la Bosnie commis par les forces militaires serbes depuis les premiers moments de la guerre (été 92). Le reportage se concentre plus particulièrement sur la Vallée de Drina où a eu lieu un véritable génocide de la population musulmane. Témoins et survivants, chercheurs du Tribunal International et quelques suspects de crimes de guerre sont interviewés. Le reportage tourné dans Gorazde et d'autres zones de l'est de la Bosnie, Sarajevo et la Haye, nous plonge dans le monde de l'horreur pour qu'émerge celui de la justice.



Espagne

Francesc Relea
Réalisateur
• Membre de la section internationale du journal espagnol «El País».
• A été chargé de couvrir les événements d'ex-Yougoslavie depuis 91. Reporter pour «30Minuts» de TV3.

Guillermo Garlick Plaza
Réalisateur producteur
• Reportages pour les chaînes européennes et CNN.
• Fondateur de «Key News» à Bruxelles (documentaires CEE).
• Fondateur de «Andes TV» au Chili où il travaille actuellement.

This documentary based upon the mass killings committed in Eastern Bosnia by the Serbian military forces during the first stages of the war (spring 92). The program focuses on Drina Valley where genocide of the Muslin population took place. Witnesses and survivors, investigators from the international Tribunal and some suspected war criminals are interviewed.

■ JUSTICE DES MILLE COLLINES (LA)

Un reportage de Marc Preyrat et Christophe Reyners

Image: Michel Boulogne
Montage: Arianne Beckers
Production: RTBF
Inédit en France
Durée: 27 mn

Avril 94: début du génocide rwandais: un million de morts... Avril 97: le Rwanda tente de rendre justice aux victimes. Les procès du génocide ont débuté dans des conditions difficiles: trop peu d'avocats, des magistrats inexpérimentés et des prisonniers trop nombreux. Au rythme actuel, il faudrait plusieurs siècles pour vider les prisons rwandaises!



Belgique

Marc Preyrat
Journaliste
• Responsable de «L'Hebdo» magazine de reportages de la RTBF.
• «Au nom de la loi» en 87, «Jours de guerre» de 88 à 92 (documentaires historiques).
• Rédacteur en chef du JT régional «Régions Soir» de 92 à 96.

Christophe Reyners
Réalisateur

April 94: beginning of the genocide in Rwanda: one million of deaths. April 97: Rwanda try to do victims justice. Trials of genocide began in difficult conditions: not much lawyers, inexperienced magistrates and prisoners too numerous. Actually, it will take few centuries to clear rwandish jails.

■ LE PEN DANS LE TEXTE

Un reportage de Jean-Pierre Metivet

Image: Bernard Puissesseau
Motage: Emmanuel Maquaire
Production: France 2
Diffusion: France 2
Durée: 60 mn

Les auteurs de ce reportage ont visionné plus d'une centaine d'heures de discours et d'interventions de Jean-Marie Le Pen prononcés entre 1984 et 1996 et conservés dans les archives audiovisuelles. A partir de larges extraits de ces discours, l'enquête montre l'évolution des principaux thèmes du Front National, ainsi que les techniques utilisées pour faire progresser ces idées dans la société française. Certains arguments récurrents dans les discours du Front National sont bien connus, tels l'immigration ou l'inégalité des races, mais d'autres ont moins marqué les esprits comme le prétendu complot, les Français de papier, l'invasion...



France

Jean-Pierre Metivet
Journaliste Réalisateur
94/ «George Soros, le gourou philanthrope», 95/ «Paroles de juges», «Profession de mineur», «Mon village à l'heure du Front National», 96/ «La ferme des enfants perdus».

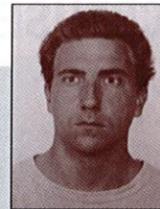
Authors of this documentary watched more than a hundred hours of speeches of Jean-Marie Le Pen, pronounced between 1984 and 1996 and kept in Audiovisual record offices. The investigation shows principal themes of the Front National Party, and technics used to improve these ideas in the french society.

■ NIQUE LA VIE

Un reportage d'Alain Portain et Arthur Borgnis

Montage: Olivier d'Angely
Production: Théopresse
Diffusion: France 3
Durée: 52 mn

In Pontoise-Louvrais dormitory 10 black guys created the rap band DDS: Dicile Du Style. The shooting team followed them during 3 months. This year, what are they doing? Through this life group the camera took some parts of life of dormitory: degradation of the Club house, closing of the recording studio, gap between government and Youth.



France

Alain Portain
Journaliste réalisateur.
• Assistant-réalisateur cinéma, puis réalisateur d'un court métrage, «Nique la vie» est son premier grand reportage

Arthur Borgnis

• Assistant réalisateur long métrage en 96: «Paris Police-Chantage», «Marquise» de Vera Belmont
• Réalisation du court métrage «Zappeur» (94)
• Premier assistant réalisation sur «Nuit Blanche» de Mama Keita.

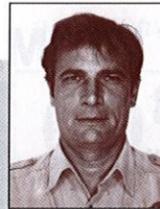
■ PAPA A ROULETTES (UN)

Un reportage de Tony Comiti

Montage: Anne Marty
Production: Protecreea
Durée: 18 mn

Within the diversity of the region is Melcicedes Gonzales, who lost his both legs in an accident. He made himself a wheelchair and he moves at incredible speed around the streets. Abandoned by his wife, prepared to anything to survive, he has an admirable optimism for life despite his serious infirmity and extreme poverty.

Comment résister à l'adversité: Melcicedès Gonzales qui a perdu ses deux jambes dans un accident puise dans l'optimisme et l'amour paternel, la force d'exister. Il s'est construit un chariot à roulement à billes et avec ses mains munies de patins il se déplace dans les rues à la vitesse de l'éclair. C'est pour cela qu'on le surnomme «petit éclair». Démuni, contraint de faire la manche pour vivre, il affiche un optimisme admirable. Où donc, cet homme, puise-t-il sa force pour surmonter son infirmité et élever seul, avec beaucoup de tendresse, ses trois enfants?



France

Tony Comiti
Grand reporter.
• A réalisé en autres, en 95 «Au voleur», en 94 «Les prêtres contre la mafia»,

«Les vampires de l'info», «Grosses, gros et fins à la fois», en 93 «Les charriots du diable», «La vallée des trompe-la-mort», en 92 «Les diabesses du Ring», «Les survivants de la cité perdue».

■ PAROLES D'ENFANTS, L'INCESTE DEVANT LA JUSTICE

Mis hors compétition

Un reportage de Jean-Xavier de Lestrade

Image: Thierry de Lestrade
Montage: Sophie Brunet
Coproduction: Fit Productions/TF1
Diffusion: TF1
Durée: 66 mn

In France, during the last five years, the number of charges for sexual abuses on minors was multiplied by two. In 1994, this number reached 5135 cases, so more than 14 per day. Today, one trial out of five is an intra-family rap. Incest became one of the most case judged in french court.

En France, au cours des cinq dernières années le nombre de plainte pour abus sexuels sur les mineurs a été multipliés par deux. Ce chiffre a atteint en 94, 5135, soit plus de 14 par jour. Et devant les Cours d'Assises le nombre de procès d'inceste ne cesse de progresser: aujourd'hui, plus d'un procès sur cinq est un viol intra familial. L'inceste est devenu l'un des crimes le plus jugé en France. Pourtant lorsque cela concerne les très jeunes enfants, l'inceste reste en grande partie tabou. Même pour les magistrats. Car si en quelques années, la justice a appris à mieux apprécier la souffrance et la détresse des victimes adultes, le système judiciaire apparaît de plus en plus inadapté dès qu'il s'agit des enfants.



France

Jean-Xavier de Lestrade
Journaliste réalisateur.
A réalisé entre autres
«La vie jusqu'au bout»
65 mn/F3,
«La cavale des Innocents»
52 mn/M6

Prix spécial du jury Figra 96,
«L'enfant et son revolver»
52 mn/F2,
«Des flics dans la ville Johannesburg» 52 mn/F2,
«Viols et châtements» 52 mn/F2.

Membre du jury de la Figra 97

■ PAYS DES INTERDITS (LE)

Un reportage de Marine Jacquemin

Réalisateur: Philippe Balland
Image: A. Marant et S. Renouil
Montage: Catherine Lopez
Production: Sunset Presse
Diffusion: TF1
Durée: 70 mn

Why narratives of journalists are stronger and more amazing than the documentary itself? This documentary allows to discover the hidden face of news and particular interaction between these who watch and these who are watched! In a country where everything is forbidden.

Pourquoi les récits des journalistes au retour de reportages sont-ils toujours plus forts et plus surprenants que le reportage lui-même? Ce reportage permet de voir la face cachée de l'actualité et en particulier l'interaction entre ceux qui regardent et ceux qui sont regardés. En septembre dernier, la capitale de l'Afghanistan, Kaboul, tombe aux mains des islamistes les plus intolérants de la planète: les Talibans. Chez eux, tout est interdit, les postes de télévision, le chant des oiseaux, la musique, filmer, photographier tout être vivant...L'équipe de reporters filmée montre tous les comportements sur le terrain, les interdictions, les liaisons avec la réaction, le lieu et les rencontres insolites.



France

Marine Jacquemin
Journaliste grand reporter.
• Depuis 89 a couvert de nombreux événements, la «chute du mur de Berlin», l'«Islamisme en Tunisie», la «guerre du Golfe» en Arabie Saoudite mais surtout à Bagdad, les républiques de l'ex-Union Soviétique, la Somalie, à Cuba, la crise des Balseros, le Rwanda.

• Et de nombreuses interviews, François Mitterrand, Bill Clinton...

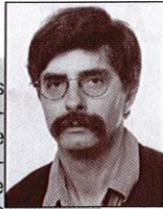
figra La compétition

■ PETITS CREUSEURS DE DIAMANTS (LES)

Un reportage d'Hubert Dubois

Montage: Jean-Antoine Boyer
Production: Théopresse
Diffusion: France 3
Durée: 23 mn

L a région du Kasai au Zaïre est l'une des régions les plus riches d'Afrique. On y extrait le diamant destiné à l'exportation vers Anvers, Londres, Tel-Aviv... Cette richesse ne profite pas à tous. Surtout pas aux enfants. Il n'y a pas d'argent pour l'éducation, les professeurs ne reçoivent pas de salaire, les parents doivent les payer et ils n'en ont pas les moyens. Conséquence, 75% des enfants quittent l'école avant le secondaire. Pire, à M'Buji Maye, la capitale du diamant, on estime que 300 000 enfants travaillent comme petits vendeurs des rues, porteurs d'eau, cireurs et aussi creuseurs dans les mines de diamants pour à peine 1\$ par jour lorsqu'ils ont la chance de trouver une pierre précieuse. Elle sera revendue jusqu'à 500 \$ par les trafiquants.



France

Hubert Dubois

Journaliste

reporter d'images.

• Rédacteur en chef

des reportages pour

«La Marche du Siècle»

• A travaillé successivement

pour TFI, Sygna TV et Capa.

• Nombreux reportages pour

Infovision, Reporter,

La Marche du Siècle, Reportage,

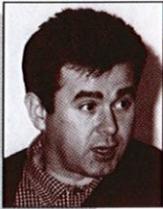
Envoyé Spécial, 24 Heures.

■ PLANET ISLAM, THE MAKING OF A MARTYR

Un reportage de Phil Rees

Image: Saïd Bakhtaoui
Montage: Robert Brown
Production: BBC TV-Grande Bretagne
Inédit en France
Durée: 50 mn

En septembre 95, un jeune immigré Algérien du nom de Khaled Kelkal a été abattu par la police française. Kelkal était accusé d'aider les militants islamiques à poser des bombes en France. La mort de Kelkal a été proclamée comme une victoire face au terrorisme islamique. Mais pour beaucoup de Musulmans en France, Khaled Kelkal devint un martyr. Pendant que le Front National continue de grandir en force en France, le film de Phil Rees révèle les inévitables divisions qui surgissent dans la société française.



Grande Bretagne

Phil Rees

Journaliste réalisateur

In septembre 95, a young Algerian immigrant named Khaled Kelkal was shot dead by French police. Kelkal was accused of helping Islamic militants plant bombs in France. Kelkal's death was claimed as a victory against Islamic terrorism. But for many young Muslims in France, Khaled Kelkal became a martyr.

■ QUELLE VIANDE MANGE-T-ON?

(MEAT TO EAT?)

Un reportage de Agneta Bernårdzon et Tomas Bresky

Image: Leif Nybom
Montage: Britta Nordström
Production: SVT Suède
Inédit en France
Durée: 30 mn

Les consommateurs du monde entier sont concernés par la production de la nourriture et spécialement celle de la viande. Quelle sorte d'ingrédients y a-t-il et comment peut-on contrôler cela? Ce reportage traite des antibiotiques et hormones données aux animaux pour les faire grossir plus vite et pour éviter certaines maladies. Ce reportage traite également la maladie de la vache folle. Qu'arrive-t-il maintenant que le marché européen est libre et le contrôle douanier minimisé? Les scientifiques sont très inquiets et prévoient comment les animaux seront de plus en plus résistants aux antibiotiques. «Il existe un réel danger à défier la nature» dit un scientifique.



Suède

Agneta Bernårdzon

Journaliste

S'est spécialisée dans

le reportage consacré à

l'alimentaire et notam-

ment à la production

de la viande animale en

Suède et en Europe notamment

concernant la maladie

de la vache folle.

Consumers all over the world are today concerned over the production of food and especially meat. What kind of added ingredients are there and how can we control it? This reportage deals with antibiotics and hormones which are given to animals to prevent diseases and make them grow faster. The reportage also deals with the mad-cow-disease. What is happening now when the market in Europe is free and the custom-control is minimized? Scientists are very concerned and foresee how animals will be more and more resistant to antibiotics. «There are a real danger to challenge the nature, one scientist says».

■ QUI OSERA JUGER LES CRIMINELS DE GUERRE?

Un reportage de Gaspard Lamunière et Jean-Bernard Menoud

Image: Claude Paccaud
Production: T.S.R. «Temps Présent»
Inédit en France
Durée: 51 mn

Après le génocide au Rwanda, la guerre sans merci en ex-Yougoslavie, la communauté des nations s'est engagée à rendre la justice, à combattre l'oubli et surtout à lutter contre l'impunité des criminels. C'est à la Haye aux Pays-Bas et à Ashura en Tanzanie que le Conseil de Sécurité de l'ONU a décidé de mettre sur pied deux tribunaux Internationaux pour juger respectivement les responsables de l'épuration ethnique en ex-Yougoslavie et les organisateurs du génocide au Rwanda. Parmi ces derniers, Alfred Musema, arrêté en Suisse en février 1995. Cet ancien directeur d'usine de thé soupçonné d'avoir organisé des massacres, est actuellement emprisonné à la Chaux de Fonds (Suisse). C'est la justice suisse qui a été saisie en premier lieu de l'enquête, avant que les juges mandatés par ONU ne demandent son extradition.



Suisse

Gaspard Lamunière

Journaliste • A réalisé entre

autres: En 94 «Premier

boulot, premier chômage»,

«Côte d'Ivoire, funérailles

et monnaie de singe», «Les

dessous d'Ariane», en 96

«Willkommen in Genf», en 91

«Allemagne de l'est, la désillusion»,

«Chronique d'une expulsion annoncée»

Jean-Bernard Menoud

Réalisateur • Pour la télévision:

«Prenez-moi juste un moment» 52',

«Couvre-feu» 30 fois 5', «Photo de

famille» 60 fois 4', «Ticket de

première», «Le théâtre de l'étrange».

• Pour le cinéma: «Ernesto et Luisa» 20 mn,

«Le cours des choses» 35', «Faire la Bête» 15'.

After the genocide in Rwanda and the war in ex-Yugoslavia, the ONU committed to do justice, fight oblivion, and struggle against impunity of criminals. In La Haye-Holland and Ashura Tanzania the security Council of ONU decided to build two international trials to judge in the order, responsible of the ethnic epuration on ex-Yugoslavia and organisers of the Genocide in Rwanda.

■ RÉFUGIÉS: LES RESCAPÉS DES MASSACRES

Un reportage d'Isabelle Doumenc et Jérôme Pin

Montage: Nicolas Maupied
Production: Théopresse
Diffusion: France 3
Durée: 26 mn

Biaro, à 41 km au sud de Kisangani, dans l'est du Zaïre, en pleine forêt équatoriale, 30 000 réfugiés s'entassent le long de la piste. Ils sont épuisés, affamés, terrorisés. Une semaine auparavant, ils étaient 80 000, fuyant des combats. Ils se sont cachés dans la forêt. Les rescapés, témoins de l'attaque des camps par des soldats tutsis rwandais et burundais des forces de l'Alliance de Monsieur Kabila. Le massacre planifié a eu lieu le 22 avril au Km 52 de la piste. Un militaire zaïrois de l'Alliance, gardant l'anonymat pour préserver sa vie, confirme leurs récits. Il raconte comment les corps sont brûlés pour faire disparaître les traces. Il dénonce la responsabilité du gouvernement rwandais et le fait que Laurent Désiré Kabila était au courant. Les rescapés sont rapatriés au Rwanda où les génocidaires ont commencé à être jugés.



France

Isabelle Doumenc

Journaliste reporter d'images.

• 90/91 JRI La Cinq:

journaux télévisés et magazine

«Reporter». • 92/94 Agence

SIIS: reportages pour «Regarde

le monde» sur Canal J. • 94/95

Reportage pour les émissions humanitaires «Les

Ailes de l'Espoir» France2. • 95/97 Reportages

pour l'agence Théopresse «La Marche du

Siècle»: «Les exclus de la santé»,

«Handicapés: la vie après l'accident».

Jérôme Pin

Journaliste reporter d'images.

• A réalisé de nombreux grand reportages

notamment pour Coyote Production, TFI

Unité Magazine Documentaire,

Théopresse/États d'Urgence, Time TV, Little Bear et Capa.

■ REPENTIS DE LA MAFIA (LES)

Un reportage de Gadh Charbit avec Eric Joseph

Image: A. Marant et E. Falaizeau
Montage: E. Beurot et J. Fanéco
Production: Sunset Presse
Diffusion: France 2
Durée: 52 mn

In septembre 95, Giulio Andreotti, ex-patron de la Démocratie Chrétienne, 7 fois Président du Conseil comparait devant la justice italienne. Il est jugé pour ses liens avec la mafia. Des hommes cachés derrière des rideaux blancs, des hommes qui ont brisé l'Omerta, la loi du silence, témoignent et accusent. Ce sont des Repentis. Ces hommes ont créé la plus importante révolution dans l'histoire de la mafia. Ils sont aujourd'hui 6000 aux Etats-Unis à collaborer avec la justice. Une loi spéciale définit leur statut: en échange de leurs révélations, ils échappent à la prison, le gouvernement se charge de leur «fabriquer» une nouvelle vie avec une nouvelle identité, un travail, une maison.



France

Gadh Charbit

Journaliste réalisateur.

• Un an d'enquête

en Italie et aux Etats-Unis pour

les «Repentis de la Mafia»

• Collaboration au

magazine Zone Interdite pour

«Les disparus»

et «J'ai abattu le KAL 007»

• Enquête pour «Le Marché

de la Mort» Trophée d'Investigation au

FIGRA 94.

• Collaboration aux magazines d'informa-

tions sur RTL TV (Allemagne): Extra,

Explosiv.

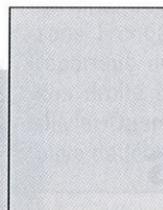
■ REVER DE MANGER A SA FAIM

(DREAMING OF A FULL STOMACH)

Un reportage de Malte Rauch

Production: W.D.R. - Allemagne
Inédit en France
Durée: 29 mn

De ses nombreux voyages sur le continent africain, le reporter Malte Rauch a souvent été perplexé de trouver de la viande provenant de France ou du riz des USA sur des terres fertiles pouvant produire assez de nourriture pour la population locale. Même des oignons de mauvaise qualité par exemple sont importés, au détriment des paysans africains. Malte Rauch est retourné en Afrique pour enquêter sur les causes et conséquences de ce système absurde de «Marché économique» qui empêche les villages et régions de devenir autonome sur le plan agricole.



Allemagne

Malte Rauch

Journaliste réalisateur

A réalisé entre autres

depuis 71,

«Mordersuche, Monique

M, Ruanda» (mit, clausen

arte, SDR, WDR),

«Aut der Suche nach Fbola»

(mit H. Claason) en 95, arte, WDR,

SDR, «Vermiswelt» Arte/WDR,

«Der Traum vom sattessen»

(Mali) WDR Arte en 96,

«Die Lustigers Eine jüdische

familie» WDR en 97.

■ SAGA DE LA GREFFE DU CŒUR (LA)

Un reportage de Laurence Serfaty et de Jean-Paul Billault

Montage: Laurence Barthomeuf
Coproduction: CAPA/F3/RTL
et avec la participation
de RTSR, NRK, et du CNC.
Diffusion: France 2
Durée: 52 mn

On décembre 3, 1967, Pr Christiaan Barnard stunned the entire world when he performed the world's first heart transplant. Though his patient died three weeks after the operation, Pr Barnard repeated the procedure on January 1, 1968. Thirty years later, transplants have become a common medical procedure, with an 80% chance of survival in the first year following the operation. The high rate of success is due principally to the discovery of ciclosporine.



France

Laurence Serfaty

Journaliste

• «La saga de la greffe du

cœur»: premier 52mn,

«Distilbène: le tabou» 10

mn/TF1 Droit de Savoir,

«Se battre contre le sida:

portrait de Christine» et «Sida et

travail: portrait de Jean-Paul» 9

mn/F3 Ruban Rouge, «La banque à

la campagne» 10 mn/M6 Capital.

Jean-Paul Billault

Journaliste

• Nombreux reportages pour Envoyé Spécial F2,

Zone Interdite M6, Arte, Autour des Festivals

La Cinquième et notamment «Roumanie, les

enfants sacrifiés» 52 mn Planète/M6.



La compétition

SEM TERRA (SANS TERRE)

Un reportage de Jean Timmerman

Image: L.-C. Saldanha et I. Capeller
Montage: Marie-Hélène Mora
Coproduction: Alexis Films/WIP-Belgique
Inédit en France - Durée: 52 mn

En Amazonie brésilienne, la question agraire est plus que jamais d'actualité. La pression des paysans sans terre pour exiger l'application des mesures concernant la réforme agraire est chaque fois plus grande et les oppose aux grands propriétaires terriens des latifundia et aux forces de police. Les paysans n'ont pas le choix et ils iront jusqu'au bout. La violence croît sans cesse, milices privées, tueurs à gages, massacres.



Belgique
Jean Timmerman
Réalisateur
Collabore depuis 94 aux activités de l'association Adboc consacrée à la protection des enfants des rues et des bidonvilles au Brésil. *Sem Terra* est son premier film.

In the Brazilian Amazon, the agrarian issue is more than ever atypical subject. The pressure by the landless peasants increases and opposes them to the landowners of the latifundia and the police force. The peasants don't have a choice and will go to the very end. The violence increases, private militaries, hired assassins, massacres.

TROC «MADE IN QUEBEC»

Un reportage de Hélène Pichette et Louise Lemelin

Image: Jorge Martinho
Montage: Jean-Yves Desbiens
Production: Société Radio Canada
Inédit en France
Durée: 83 mn

Ce reportage raconte de l'intérieur les dures négociations pour obtenir de la multinationale américaine Paccar la réouverture de l'usine de fabrication de camions Kenworth, un pilier de l'économie québécoise. Le document, tourné pendant 9 mois, voit le syndicat se plier à des compromis sans précédent tandis que le Fonds de solidarité syndical et les gouvernements rivalisent d'offres alléchantes face à une compagnie qui se fait prier jusqu'à la fin. Le récit captivant, tout en rebondissement, met en scène quatre personnages d'un naturel étonnant. L'humour de certaines situations et le langage truculent des dirigeants syndicaux qui sont obligés d'ailleurs de négocier avec la compagnie dans une langue qui n'est pas la leur, allège cette tragédie marquante du mouvement syndical québécois.



Canada
Hélène Pichette
Journaliste
Louise Lemelin
Réalisatrice
«Sur les traces du Che»(96), «La guerre des clans»(92), «Cyclotourisme» et «Attention les vélos» (93), «Les déchets biomédicaux» Prix Judith Jasmin 90.

This documentary shows the hard deals that the american multinational Paccar did to obtain the opening of the truck factory Kenworth one the most important in economy of Quebec.

Prix figra 97
Olivier Quemener

Reporters sans Frontières

Témoignage de Yamina Quemener

1er février 1994: une journée comme les autres. Olivier est parti depuis 5 jours, je dois lui rappeler quand il téléphonera de ne pas oublier les six ans de son fils, le 3. En route via l'école, Quentin va m'attendre; comme d'habitude France Info m'accompagne: « un journaliste français, Olivier Quemener, 34 ans, a été assassiné dans la casbah d'Alger...»

A chacun des départs d'Olivier en reportage d'actualité dans des pays à risques, la radio était ma source principale d'informations et bien des fois ma consolatrice. Ce jour là, elle n'a plus répondu à mes attentes, mais a plutôt contribué à confirmer que mon mari faisait un métier parfois dangereux. Impossible de nier que bien que le métier de journaliste/reporter soit utile et riche pour tout le monde, il est difficile d'accepter sans une certaine angoisse que le père de ses enfants puisse y risquer sa vie. Nous en parlions beaucoup, et Olivier tellement passionné, fier et conscient de l'importance des messages qu'il devait transmettre, arrivait toujours à me convaincre que ses départs étaient des maux nécessaires. Il ne me restait qu'une chose à faire: taire mes appréhensions au profit d'un besoin d'humanisme qui l'avait entraîné à prendre la peau d'un journaliste/missionnaire. Comment aller à l'encontre d'une telle démarche? J'avais compris que ma présence dans la vie qu'il avait choisie devait être un soutien de tout instant. Ses retours pouvaient être euphoriques ou alarmants, tant les évènements vécus pendant son reportage pouvaient être en décalage avec la civilisation dans laquelle il se retrouvait projeté à la sortie de l'avion. Parfois, il lui fallait réapprendre à vivre dans ce monde qui subitement lui paraissait totalement inhumain. Aujourd'hui, Olivier n'est plus là pour «témoigner», mais l'actualité est suffisamment riche en atrocités pour me faire dire qu'il ne serait peut-être jamais arrivé au bout de ses peines. Je suis cependant heureuse et fière que grâce à ce festival international du grand reportage, mon mari puisse enfin être reconnu et que son désir d'humanité récompense des reporters qui comme lui savent ce que les droits de l'homme veulent dire.

Yamina Quemener

Le 1er février 1994, Olivier Quemener décédait de ses blessures, abattu de plusieurs balles par des inconnus, alors qu'il effectuait un reportage en pleine Casbah, à Alger. A l'époque déjà, le conflit algérien avait fait des dizaines des milliers de morts. Olivier Quemener ne faisait que son travail en tentant de rendre compte du quotidien d'une population prise dans l'engrenage d'une guerre qui se déroule loin de l'oeil des caméras de télévisions. Une guerre à huis clos qui a coûté la vie à cinquante-sept journalistes au total, tous Algériens, sauf Olivier Quemener. Si d'autres conflits embrasent la planète, cette deuxième guerre d'Algérie est emblématique de la volonté des protagonistes de ces nouveaux affrontements d'user de tous les moyens pour empêcher la presse de rapporter les exactions et atrocités qu'ils commettent: Yougoslavie, Afghanistan, Rwanda, Zaïre...la liste, hélas, est bien trop longue.

Diplômé de l'Ecole supérieure de réalisation audiovisuelle, Olivier Quemener, père de deux enfants, débute sa carrière de journaliste chez WTN. Pour le compte de l'agence de télévision anglaise, il effectue plusieurs reportages à l'étranger, notamment au Zaïre, dans le Golfe ou en Yougoslavie, où il est fait prisonnier par les Serbes. Alors que les combats font rage en Slavonie, il est enlevé, en compagnie de son chauffeur de nationalité croate, par des miliciens qui leur bandent les yeux. Les deux hommes sont libérés au bout de quarante-huit heures et parviennent à rejoindre Zagreb, la capitale croate. Devenu free-lance après la fermeture du bureau de WTN à Paris, Olivier Quemener se rend en Algérie, début 94 en compagnie de Scott Allan White, journaliste de nationalité australienne, grièvement blessé à la tête dans le même attentat. Les deux journalistes tournaient des images dans la Casbah lorsqu'ils ont été pris pour cible par un groupe d'hommes armés. ■

Noël Copin
Président de Reporters sans Frontières

Ce prix Olivier Quemener, parrainé par Reporters sans Frontières, récompensera chaque année un reportage ou un documentaire prônant les valeurs des droits de l'homme. Il se veut un hommage à Olivier Quemener, et à tous ceux qui comme lui ont payé de leur vie le droit d'informer et d'être informé.

Les figra rendez-vous quotidiens

Réservez votre table midi et soir au Restaurant du Festival

«La Petite Charlotte»

Renseignements et réservations à l'accueil.

Tél.: 03 21 05 96 40

Place publique

«Paroles de Reporters»

18h15
Le rendez-vous du public festivalier avec les grands reporters, questions, réponses, discussions...

Espace club

avec **RICARD SOCIÉTÉ**

Espace

vidéothèque

Grands reportages et documents à la carte. Le public pourra voir ou revoir les grands reportages ou documents de la compétition officielle et de la section «Regards croisés: les pays nordiques».

librairie

Les festivaliers retrouveront un grand nombre de livres édités sur le thème de l'information, de la télévision et de l'audiovisuel avec signatures des livres des invités du Figra.

9h45
22h00

Histoire d'Olivier Quemener





MIXAGE VIDEO

4 AUDIS NUMERIQUES AUDIOFILE ET DD 1500
CONSOLES AVEC AUTOMATIONS NUMERIQUES
DEPARTEMENT SOUND DESING
MUSIQUES ORIGINALES

Studios

REMY DESMARQUEST

Studios REMY DESMARQUEST 6, rue Alain Chartier 75015 PARIS - ☎ 01 45 30 00 80

EMISSIONS TV - FICTIONS - INSTITUTIONNEL - PUB

figra Palmarès 96

AVOIRS JUIFS : L'ARGENT DES MORTS

TROPHEE DU MEILLEUR MONTAGE DE GRAND REPORTAGE D'ACTUALITE

de plus de 50 minutes

Un reportage d'André Gazut et Jacques Zanetta

Image: Jean-Dominique De Weck
Montage: Véronique Rotelli
Production: T.S.R. Temps Présent **Suisse**
Durée: 52 mn

■ Après un demi siècle de mutisme embarrassé des autorités helvétiques, le Congrès juif mondial a décidé de frapper très fort pour récupérer définitivement l'argent déposé avant et pendant la deuxième guerre mondiale par des Juifs en Suisse. L'enquête, menée de Jérusalem à Washington, en passant par la Suisse, illustre à la fois la détermination du Congrès juif mondial et l'attitude du monde bancaire suisse pour aboutir en 1996, à la création d'une commission mixte qui déterminera le montant des avoirs juifs et des avoirs tout court en déshérence.

LE BARRAGE MAUDIT

■ PRIX DU XXI^{ème} SIECLE parrainé par Théophraste «La Marche du Siècle»

Un reportage de Léo de Bock

Image: Marc Beuls
Montage: Tom Hoste
Production: B.R.T.N./R.T.B.F./IKON (Pays Bas).
Durée: 52 mn **Belgique**

■ La Chine n'avait plus connu de travaux aussi titanesques depuis la construction de la Grande Muraille. Dans le sud-est du pays, on construit depuis décembre dernier sur le Yang-Tse Kiang la plus grande centrale hydro-électrique du monde: la digue des Trois Gorges. Des dizaines de milliers d'ouvriers vont littéralement déplacer des montagnes. La digue aura une largeur de deux kilomètres et 185 mètres de hauteur. Elle donnera naissance à un lac artificiel de 632 km², soit à peu près la superficie de Singapour. Conséquence: 1 500 000 personnes doivent déménager. Le monde n'a jamais connu en Chine ou ailleurs une telle évacuation de population

LA CAVALE DES INNOCENTS

■ PRIX SPECIAL DU JURY parrainé par le Conseil Régional du Nord-Pas-de-Calais

Un reportage de Jean-Xavier et Thierry de Lestrade

Montage: Danielle Gaynor
Production: Sunset Presse **France**
Durée: 52 mn

■ L'an dernier, aux États-Unis, un million et demi de procès verbaux pour sévices sexuels envers des enfants ont été dressés. Seul 4% d'entre eux ont mené à une inculpation. Aujourd'hui, 3000 mères et leurs enfants se cachent, hors la loi. Elles ont pris la fuite, désavouées par les tribunaux après avoir accusé leur mari d'abus sexuel sur leurs enfants. Elles ont quitté leurs parents, leurs amis, leur métier, leur maison, pour rejoindre un réseau clandestin qui les aide et les forme à leur vie de fugitives.

C.D.C.A.

TROPHEE DU MEILLEUR GRAND REPORTAGE D'INVESTIGATION

Un reportage de Philippe Pécoul et Philippe Bouvier

Image: Alexis Marant
Montage: Christine Carrière
Production: Sunset Presse **France**
Durée: 39 mn

■ Le 30 octobre 1995 à Bordeaux, la C.D.C.A. (Confédération de Défense des Commerçants et Artisans) fait irruption sur la scène médiatique. Ce jour là ses troupes brûlent les caisses retraitées et maladie, mettent la ville en état de siège. La C.D.C.A. revendique aujourd'hui plus de 200 000 adhérents, après neuf ans d'existence. Son slogan: au dessus des lois, nous irons chercher notre droit. Ainsi, depuis 1986, le syndicat de Christian Poucet, secrétaire national du mouvement, pousse ses adhérents dans l'illégalité en les incitant à faire la grève des cotisations au régime obligatoire de la sécurité sociale.

GAMINS D'ANGOLA

TROPHEE DU MEILLEUR GRAND REPORTAGE D'ACTUALITE POUR LES VALEURS HUMANITAIRES

Un reportage de Cândida Pinto

Image: Victor Caldas
Montage: Ricardo Espirito Santo
Production: SIC T.V. **Portugal**
Durée: 53 mn

■ En Angola, il meurt 94 enfants par jour. En raison d'une guerre sans fin qui dure depuis plus de 30 ans, à cause de la faim, des maladies et d'une situation économique chaotique. Il y a plus de 100 000 enfants séparés de leurs familles, 50 000 orphelins et plus de 4 000 enfants errants dans les rues de la capitale, Luanda. Dans ce pays africain on suppose qu'il existe 15 millions de mines, 5 par enfant, les êtres les plus vulnérables aux mines. «Les enfants d'Angola» est un récit fait par les propres enfants de la vie qu'ils mènent, de la façon dont ils survécurent à la guerre.

GARCHES, LA VIE PAR DESSUS TOUT

■ PRIX PLANETE CÂBLE décerné par le public.

Un reportage de Danièle Dulhoste et Bernard Cazédopats

Montage: Michèle Courbou
Production: Capa Presse T.V. **France**
Durée: 90 mn

■ L'accident de la route est de loin la première cause de mortalité chez les jeunes: chaque année en France 2 500 jeunes de 15 à 24 ans sont tués sur les routes, plus de 55 000 sont blessés, dont 35 000 resteront handicapés. L'hôpital de Garches est un lieu unique où les accidentés peuvent réapprendre à parler, à marcher, à travailler mais aussi à supporter le regard des autres. Les équipes médicales leur apprennent à vivre avec ce qui leur reste, en tâchant de ne pas trop penser à ce qu'ils ont perdu. Grégory, 8 ans, les deux Pascal, compagnons de chambre et Marie-Hélène racontent leur histoire, leurs douleurs, leurs angoisses et cette lutte contre l'immobilité.

GRANDIR SOUS CAMISOLE

TROPHEE DU MEILLEUR GRAND REPORTAGE D'ACTUALITE de moins de 40 minutes

Un reportage de Manon Loizeau et Jean-Baptiste Rivoire

Montage: Catherine Legault
Production: Capa Presse T.V. **France**
Durée: 28 mn

■ Ils ont 5, 8, ou 13 ans et vivent sous camisole, attachés avec une corde aux bancs qui leur servent de sièges. Certains souffrent de malnutrition: squelettiques, ils se contentent de survivre en attendant la mort. Leur seul tort: être nés handicapés en Russie soviétique, le pays qui cache ses enfants anormaux depuis 70 ans. En 1990, un musicien russe, Sergeï Koloskov, décide de ruser le système: il n'abandonnera pas sa fille trisomique (down syndrom) dans de sinistres internats mais décide de l'élever lui-même, malgré le «qu'en dira-t-on». De toute l'ex-union soviétique, il reçoit des dizaines de lettres de parents bouleversés qui décident eux aussi de garder leurs enfants.

PAR MOINS QUARANTE

TROPHEE DE LA MEILLEURE IMAGE DU GRAND REPORTAGE D'ACTUALITE

Un reportage de Yannick Charles et Robert Pauly

Montage: Philippe Guilloux
Production: France 3 Thalassa. **France**
Durée: 28 mn

■ En Sibérie, on dit «qu'il n'y a pas de place pour les faibles». C'est encore plus vrai quand en hiver, on s'approche du Nord de la Sibérie, près de l'océan arctique, dans une des régions les moins connues de notre planète, là où l'on pourrait croire que toute vie humaine est impensable: la nuit polaire deux mois par an, des températures moyenne de quarante degrés au-dessous de zéro, d'interminables tempêtes de neige et pas un arbre pour se protéger!...ce sont les conditions climatiques parmi les plus éprouvantes au monde. Et pourtant, le grand continent blanc, le territoire des «Petits Peuples du Nord» comme le disait en son temps Lénine, n'est pas tout à fait un désert... Loïn de là...

SREBRENICA, AUTOPSIE D'UN MASSACRE

TROPHEE DU MEILLEUR MONTAGE DE GRAND REPORTAGE D'ACTUALITE

Un reportage de Pascal Vasselini et Marie-Claude Vogric-Comby

Image: Pascal Vasselini
Montage: Jean-Antoine Boyer
Production: Théophraste-Théopresse **France**
Durée: 18 mn

■ Juillet 1995: la zone de sécurité de Srebrenica, déterminée par l'ONU, tombe aux mains des forces Bosno-serbes du Général Mladic. Dans le nouvel exode qui s'en suit, 8000 à 13000 hommes disparaissent. Le monde entier découvre rapidement, à travers différents témoignages, les horreurs et atrocités commises après cette chute. Deux témoins ont accepté de raconter leur histoire dans le détail. Il décrivent leur arrestation par les hommes de Mladic, et finalement, l'exécution en masse des musulmans de Srebrenica. Ces témoins font partie des quatre survivants, entendus depuis par le Tribunal International de la Haye.

TCHERNOBYL, MA CENTRALE BIEN AIMÉE

TROPHEE DU MEILLEUR GRAND REPORTAGE D'ACTUALITE de plus de 40 minutes

Un reportage de Béatrice Schaad et Steven Artels

• Image: Camille Cottagnoud
• Montage: Bruno Saparelli
• Production: T.S.R. Temps Présent **Suisse**
• Durée: 54 mn

■ «La centrale de Tchernobyl, c'est la stabilité en Ukraine, c'est notre mère nourricière». Aujourd'hui, près de 5 000 personnes continuent de faire fonctionner la centrale accidentée et lui vouent un amour sans borne. Pour loger ces ouvriers, le Parti a construit en 1988 la petite ville de Slavoutich, située à quelques kilomètres seulement de la zone interdite. Irradiée, cette cité est pourtant devenue une oasis dorée après l'éclatement de l'ex-URSS. On y vit en villas, on y fait plus d'enfants que partout ailleurs en Ukraine. Certes, dans ce ghetto doré, la maladie est la norme, mais les habitants ne connaissent ni les difficultés économiques qui épuisent les autres Ukrainiens, ni les crises politiques: ici, la direction de la centrale a remplacé le pouvoir centralisé du Parti. Tout passe par elle, tout se fait grâce à elle. Invisibles, les radiations se laissent oublier.

figra
Rediffusion
palmarès
96

"L'image
entièrement numérique"



qui fait émerger votre talent."

Télécinéma Unique

Montage Virtuel

Montage Numérique

Montage Son Numérique

Duplication

Chez Transatlantic Video, la différence réside dans la partie cachée de l'iceberg :

- le premier **télécinéma numérique** associé à une unité d'étalonnage Poggle 4:4:4 et à un système d'immersion complété par un antiscratch,
- des **régies de post production "tout numérique"** garantissant tout au long de la chaîne un traitement purement digital de l'image et du son,
- un système unique de commutation numérique permettant un accès direct au reste de l'installation : montage virtuel, graphisme, studio son, PAD, duplication.

La chaîne, ainsi complète, génère une qualité que beaucoup nous envient.



26, AVENUE EMILE ZOLA - 75015 PARIS
TÉL : (1) 44.37.44.37 - FAX : (1) 44.37.44.00

Enfin la première chaîne complète de traitement de l'image numérique.

Les courts
de France 3 Nord
Pas-de-Calais
Picardie

LA BATAILLE DES ENFANTS

Les enfants comme les adultes livrent des combats. Tendances a rencontré Thomas, Robin, et Laureline. Regards d'enfants sur la maladie et des sentiments qui ne sont pas réservés aux adultes.

Robin et Laureline

Un reportage de Claire Combes, Hervé Bruat, Juliane Ruyz

Durée : 5 mn

Ils ont 10 ans, habitent la même rue fréquentent la même école sont amis de coeur depuis le cours préparatoire. Eux et leurs copains de classe ont des choses à nous apprendre sur l'amour et le bonheur.

LA LAINIÈRE, UN AN APRÈS

Un reportage de Olivier Michel, Dominique Dumont, Philippe Van Bellegem et Vincent Dusausoy.

Durée : 6 mn / Vu d'ici

La Lainière de Roubaix, un an après le dépôt de bilan. Ceux qui sont partis, ceux qui restent parlent...

LE FOOT BUSINESS

Le mode de gestion des clubs de football en Angleterre a pris beaucoup d'avance sur les autres pays européens. Alors qu'en France, ce sont les collectivités qui interviennent dans le budget, en Angleterre ce sont les fonds privés, certains clubs étant même cotés en bourse. Avec la loi Pasqua, les Français sont amenés à prendre modèle sur l'Angleterre puisqu'en 1999, l'argent public devrait disparaître du budget des clubs.

Un reportage de Stéphane Lippert, Gonzag Vandame, Franck Urbain, Danilo Comodi.

Durée : 15 mn / Euro 3

EURO 3 : Le mensuel d'actualité transfrontalière de France 3 Nord-Pas de Calais Picardie, avec le concours de Meridian TV et de la RTBF Charleroi. L'Europe sans frontières fait déjà partie de notre vie quotidienne : les problèmes se posent de la même

Thomas

Un reportage de Sophie Crimon, Gérard Payen, Alain Potheron, Bruno Nowinski

Durée : 9 mn 59 / Tendances

Nous l'avons rencontré peu avant une opération chirurgicale. Cela fait quatre ans qu'il livre un combat contre le cancer. Après une deuxième greffe, il sait qu'il va pouvoir enfin quitter l'hôpital dans quelques jours.

Le Magazine TENDANCES, un mensuel qui s'attache à montrer les styles et les comportements d'une société en mouvement. Un magazine de société où les gens de tous les jours se retrouvent car pour TENDANCES tout est toujours à faire. Rédacteur en chef : Alain Chollon.

VU D'ICI : Nouveau magazine de 6 minutes tout-images, produit par les rédactions des locales France 3 Europole et France 3 Côte d'Opale. Il développe une fois par semaine un sujet de l'actualité de proximité. Rédacteur en chef : Laurence Creusot et Robert Latxaque.

manière en Belgique, en Angleterre et en France, et les comparaisons sont de moins en moins significatives. Fort de ce constat, le responsable du magazine Olivier Brumelot a reprécisé le concept d'EURO 3 dans le sens d'une information de proximité sur le territoire de l'Euro-région, en exposant des situations concrètes où la dimension transfrontalière joue un rôle.

Le magazine est bâti autour d'un sujet de 13 mn, réalisé par une équipe de France 3 Lille et tourné dans le Nord Pas de Calais ou dans le Kent, ou en Belgique ou dans les 3 régions à la fois.

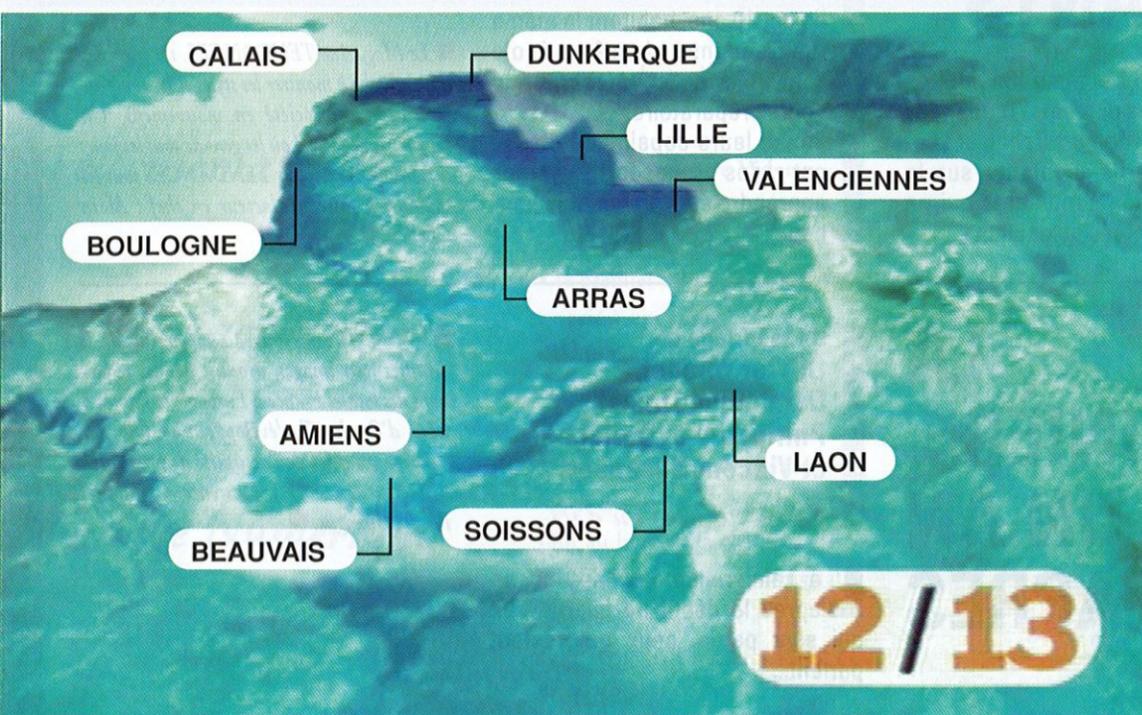
figra

France Nord
Pas-de-Calais
Picardie

France Nord
Pas-de-Calais
Picardie

Les courts de

le bout du monde ... au coin de votre rue



France
3 Nord
Pas-de-Calais
Picardie

le grand reportage de proximité

figra
Le grand
débat

Justice et Télévision

Qui manipule qui ?

- Jusqu'où la **TÉLÉVISION** peut-elle aller dans le traitement des affaires judiciaires ?
- Que faire du secret de l'instruction ?
- Comment garantir la présomption d'innocence ?
- La **JUSTICE** n'est pourtant pas exempte de tout reproche. Ses archaïsmes, sa lenteur la conduisent à être bousculée par ceux dont la première exigence est d'informer le public.
- Les relations **JUSTICE-TÉLÉVISION** sont parfois ambiguës. Certains magistrats n'ont-ils pas reconnu avoir de véritables «stratégies médiatiques»?

Débat
conçu et préparé par
Alain Bosc
Journaliste

A partir de la projection de documents illustrant des cas précis, cinq personnalités essaieront de répondre à ces questions et en débattront avec le public.

Suzanne de Chévigné,
chargée de recherche
au CNRS, au laboratoire
de communication
et politique,

Hervé Gattegno,
du journal «Le Monde»,

Eric de Montgolfier,
procureur au Tribunal
de Valenciennes,

Alexandre Valenti,
journaliste - producteur

Dominique Verdeilhan,
chroniqueur judiciaire
à France 2.

samedi
novembre
20h30

Quelle transparence ?

On les montrera volontiers dans un contexte privé, avec leurs enfants. Cette personnalisation des institutions correspond à une logique de démocratie directe qui fait de l'opinion le critère suprême de vérité en démocratie. Il suffit pour s'en convaincre de songer au recours incessant aux études et autres sondages sur n'importe quel sujet. On en arrivera, comme lors de l'affaire de la petite Céline, à inviter les télé-spectateurs à se prononcer par le biais du minitel. ■

Cette volonté de «tout dire» et de «tout montrer» procède d'une conception mal comprise de la transparence. La transparence, dans une démocratie, ce n'est pas celle des hommes, mais celle des procédures. Elle ne consiste pas à tout savoir, mais à ne savoir que ce qui a pu être légitimement établi. Or pour la télévision, tout fait sens, tous les faits sont admissibles, pertinents. Et pourtant il y a bien une sélection des informations et des images, mais elle n'est pas explicite comme dans une procédure judiciaire. Au nom de la transparence, la télévision va s'intéresser davantage à la personne des juges qu'à leur fonction et à l'autorité qu'ils représentent.

L'importance du symbolique

Autre reproche opposé à la télévision, celui d'agir sur l'émotionnel, tant il est vrai que les images agissent davantage sur les sens que sur l'intelligence. On imagine facilement l'impact d'images montrant la douleur, la souffrance ou des scènes de violence, surtout si elles sont liées à l'évocation de tel ou tel suspect. Mais si de tels spectacles provoquent l'indignation, ils peuvent aussi entraîner des réactions de vengeance malsaine. Surtout, ils ne permettent pas de distinguer la violence légitime qui par exemple a conduit un détenu à être privé de liberté, de la violence illégitime que constitue l'agression qu'il a commise. Parce que la souffrance du prisonnier sera présentée de façon identique à celle de la souffrance de la victime et que seule une procédure judiciaire a la capacité de les distinguer, comme l'explique Antoine Garapon, magistrat, secrétaire général de l'Institut des Hautes Etudes sur la Justice : «A la différence de la violence rapportée par les médias, le rituel judi-

ciaire montre en même temps le spectacle de la transgression et celui de sa résorption. Il lui procure ainsi un sens et lui propose un exutoire légitime. En d'autres termes, la violence ne se donne jamais à voir seule : elle est livrée avec une signification. Les réactions que suscite cette violence sont comme canalisées par le droit et la procédure. A l'audience, le crime n'est pas refoulé, mais comme répété dans un univers symbolique qui désamorce toute violence. Il est reconstitué symboliquement par la parole : tous les protagonistes – témoins, experts, policiers – sont convoqués et invités à dire ce qui s'est passé. Le procès est une commémoration du crime par le truchement de la parole et de la procédure. Il annule la violence sauvage par une violence euphémisée, celle qui est imposée à l'accusé. Cette violence cathartique n'est possible que grâce à l'effet de dissimulation qu'opère le rituel. Ce spectacle de la violence médiatisé par la parole est indissolublement lié au spec-

tacle de la résorption de la violence. Dans les médias en revanche, la violence est le plus souvent livrée seule, crue, absurde ; et l'on comprend qu'elle suscite des réactions émotives incontrôlées. D'autant que l'intérêt pour la violence de droit commun ne peut que croître du fait de la disparition des exutoires classiques des passions démocratiques, comme l'étaient le combat patriotique, politique ou syndical. La société démocratique a d'autant plus de mal à assumer ses passions que l'émotion publique devient de moins en moins symbolisable. Une telle dissociation entre le spectacle de la violence et celui de sa résolution ne rapproche plus les citoyens dans une action commune, mais travaille plutôt en direction d'une désintégration symbolique.» ■

Formidable caisse de résonance, la télévision peut avoir des effets dévastateurs sur la réputation et parfois sur la vie même de personnes mises en cause dans des affaires judiciaires. Son besoin effréné d'informations chaudes la

Il raconte lui-même comment il a senti se refermer le piège d'une instruction uniquement à charge et comment les médias se sont déchaînés à son encontre. Les dégâts de telles dérives sont incalculables. Même déclarés innocents, ceux qui ont été placés au coeur de ces tourmentes ne sont plus jamais considérés comme non-coupables par l'opinion.

Il faut bien voir cependant que ces retentissantes erreurs judiciaires ne représentent qu'une part infinitésimale des quelques 2 600 affaires qui sont jugées chaque année. Et que le grief principal que la justice fait à la télévision est de se substituer à elle. Les médias ne se contentent plus de rapporter ce que fait la justice, de la critiquer au besoin, ce qui est leur rôle, ils se mettent désormais à copier ses méthodes. Ils adoptent le point de vue d'une partie, quitte à en changer au besoin au cours du procès, révèlent des éléments de preuve au public avant même que la justice n'en ait connaissance, apprécient le travail de chacun et finalement jugent à la place des juges. Ils sortent ainsi de leur rôle. Ils ne se contentent plus d'informer mais veulent intervenir directement sur le cours des événements. La télévision veut être à la fois metteur en scène et acteur.

Dans un procès, chacun, avocat, procureur, policier, etc., parle de sa place bien identifiée. Dans une émission de télévision, tout est dit sauf la raison pour laquelle on le dit : divertir, informer, vendre ? ■

La télévision peut-elle s'ériger en juge ?

conduit à exercer une pression énorme sur les enquêtes, puis sur les procédures d'instruction et de jugement. Tant pis pour la sérénité de la justice, tant pis pour les innocents présumés coupables, dont la vie peut basculer dans l'horreur du jour au lendemain.

Si la télévision franchit souvent la ligne jaune, en particulier sur la question de la présomption d'innocence, la justice n'est pas toujours en reste. Il suffit d'évoquer quelques affaires récentes, comme celle du meurtre de la petite Céline, qui a vu Richard Roman désigné comme coupable et maintenu en prison pendant quatre ans alors que le dossier était truffé d'incohérences et que l'accusation ne reposait que sur un seul témoignage, qui s'avéra faux. Les errements et la légèreté de la justice se sont en l'occurrence combinées à un véritable lynchage médiatique de l'accusé, qui ont eu des effets sur son comportement même. Son attitude est devenue celle d'une bête traquée, avec des réactions bizarres, inquiétantes qui ne faisaient que confirmer l'image de «monstre» que l'on voulait donner de lui.

Et que dire de Jean Chouraqui, propriétaire de plusieurs cliniques à Marseille, accusé du meurtre d'un concurrent, qui fut incarcéré durant deux ans avant d'être acquitté par une cour d'assises ?

Quand JUSTICE et MÉDIAS jouent la complémentarité

En de maintes occasions, des «passe-relles» existent entre juges et journalistes. Personne ne conteste le rôle salutaire joué par les médias lorsqu'ils contribuent à faire émerger des dossiers menacés d'enterrement.

On pense bien sûr aux affaires politico-financières de ces dernières années, mais le cas le plus spectaculaire reste celui de l'affaire du sang contaminé, qui n'aurait jamais éclaté sans l'obstination des journalistes, à commencer par celle d'Anne-Marie Casteret, de «l'Événement du Jeudi».

D'autres questions restent cependant posées, comme celle de savoir si les caméras de télévision peuvent être admises dans les salles d'audience. Entre l'exemple unique dans notre pays de la diffusion d'extraits du procès Barbie et celui de la diffusion en direct, aux Etats Unis, de l'intégralité du procès Simpson, y-a-t-il lieu de reconsidérer la non-immixion de la télévision dans les prétoires ?

Il arrive pourtant qu'en France, un tribunal sollicite l'intervention d'un reporter spécialiste de l'investigation. C'est ce que l'on verra avec le témoignage exceptionnel d'Alexandre Valenti.

Opalis FM

LA MUSIQUE EN TÊTE

87.9
LE TOUQUET

92.0
BOULOGNE

104.4
HESDIN

Si un procès est un dispositif complexe où, dans une unité de temps, de lieu et d'action, s'opère une mise en langage, une mise en scène de la réalité, les médias se présentent, eux, comme un moyen de représentation plus accessible, plus expressif, plus fidèle à la réalité.

Mais accuser, juger, ne peut se faire que dans le cadre de garanties précises, qui ne manquent pourtant pas mais qui sont régulièrement bafouées, aussi bien par les magistrats que par les journalistes. C'est particulièrement le cas du secret de l'instruction qui est largement ignoré par les journalistes, lesquels seraient bien en peine de révéler des éléments du dossier sans la complicité active des juges d'instruction. Or, il faut savoir qu'aucun juge n'a jamais été poursuivi pour violation du secret de l'instruction.

Sans vouloir refaire une millième fois le procès de l'institution judiciaire, il faut cependant rappeler que celle-ci donne largement l'exemple de la transgression des lois et des règles qu'elle est char-

gée de faire appliquer. A commencer par la présomption d'innocence, qualifiée par Jean-Marc Théolleyre de «pire mensonge de la langue des juristes» et que l'on devrait plutôt appeler présomption de culpabilité.

Plusieurs autres dysfonctionnements graves seraient à relever, tels que le doute qui ne profite que rarement à l'accusé, ou encore la religion de l'aveu, «reine des preuves», obtenu souvent dans des conditions très contestables. Que dire des enquêtes exclusivement à charge, selon la logique de l'entonnoir, où tout ce qui n'y entre pas est négligé, ignoré, voire parfois détruit ? Que penser de «l'infaillibilité» des experts ?

Faut-il réclamer une application draconienne de la loi et des sanctions pour tous ceux, juges ou journalistes qui violent le secret de l'instruction, la présomption d'innocence, ou portent atteinte aux personnes ? Il est clair que le débat de samedi soir ne pourra éviter d'exa-

miner cette question, de la façon la plus sereine et la plus constructive possible. C'est-à-dire en essayant de faire en sorte que les positions ne restent pas figées entre les journalistes retranchés derrière la sacro-sainte liberté d'informer et les juges soucieux des prérogatives et des responsabilités institu-

La justice en question

tionnelles de la justice, en particulier celle de garantir la présomption d'innocence. Car il est certainement temps de mettre fin à cette espèce d'immunité, tout à fait anormale, dont jouissent les uns et les autres. ■

L'article 9 de la déclaration des droits de l'homme et du citoyen du 26 août 1789 figure toujours dans le préambule de la constitution du 4 octobre 1958 et s'impose donc aux institutions françaises. Il est ainsi énoncé: «Tout homme étant présumé innocent jusqu'à ce qu'il ait été déclaré coupable, s'il est jugé indispensable de l'arrêter, toute rigueur, qui ne serait pas nécessaire pour s'assurer de sa personne, doit être sévèrement réprimée par la loi.» Le caractère constitutionnel du droit à la présomption d'innocence a été confirmé par le Conseil Constitutionnel et par le Tribunal de Grande Instance de Paris en ces termes: «Le principe de valeur constitutionnelle de la

présomption d'innocence ne saurait souffrir aucune dérogation et notamment trouver justification ou excuse dans le principe de la liberté d'information.» (1er mars 1989).

La Déclaration Universelle des Droits de l'Homme adoptée par l'Assemblée Générale des Nations Unies, le 10 décembre 1948, stipule dans son article 11-1: «Toute personne accusée d'un acte délictueux est présumée innocente jusqu'à ce que sa culpabilité ait été légalement établie au cours d'un procès public où toutes les garanties nécessaires à sa défense lui auront été assurées.»

L'article 6 de la Convention Européenne des Droits de l'Homme, qui s'impose également à la France, exige un procès équitable et stipule de la même manière que «Toute personne accusée d'une infraction est présumée innocente jusqu'à ce que sa culpabilité ait été légalement établie.»

Ce dispositif a été complété par une **loi votée le 4 janvier 1993**, qui a inséré dans le code civil un nouvel article 9-1, qui affirme que «chacun a droit au respect de la présomption d'innocence.»

Présomption d'innocence

Les textes...

L'IMAGE FORCE

CAMERA NUMERIQUE 1657D : GAGNEZ SUR TOUS LES PLANS



La compétition fait rage... "Boostez" vos performances et votre créativité avec la nouvelle caméra numérique portable 1657D 12 bits. En "pôle-position" pour sa reproduction des couleurs, son contraste incomparable et sa polyvalence. Au cœur du système, un convertisseur A/N 12 bits plus un processeur d'image numérique 14 bits fulgurant, garantissent un résultat optimal pour chaque prise de vue, même la plus délicate. Vous cherchez une caméra qui s'adapte à vos mouvements ? En quelques instants, la 1657D peut se métamorphoser en trois outils d'une efficacité inégalée : Portable, Sportcam™ ou Microcam™ à bloc d'analyse déporté. Le résultat : des angles de prise de vue inédits et une performance accrue de votre investissement caméra. La 1657D est compatible avec la gamme complète des accessoires de la 1657, y compris les connexions triaxiales et multiconducteurs, les enregistreurs Betacam SPT™ ou SX™... Et, comme pour la 1657, sa conduite impressionnera les professionnels les plus exigeants. Appelez-nous pour plus d'informations.

 **THOMSON BROADCAST SYSTEMS**

17, rue du Petit Albi BP 8244 - 95801 Cergy-Pontoise Cedex - Tel. : 33 (0)1 34 20 70 00 - Fax : 33 (0)1 34 20 70 47

figra
**Conférence
Débat**

«De la responsabilité des agences de presse télévisée»

Responsabilité journalistique,
éditoriale, déontologique et financière

● avec le **SATEV**,
Syndicat des Agences de Presse
Télévisée

● avec la participation de
Jean-Jacques Mauriat,
Président du Satev,
PDG de SIIS-Inter image
Arnaud Hamelin,
Vice président, Directeur
Général de Sunset Presse
Bernard Vaillot,
Trésorier du Satev,
PDG de Galaxie Presse

Le Satev est le nouveau syndicat des agences de presse. Il s'est constitué le 14 novembre 1995 et réuni 16 membres fondateurs. Cette organisation professionnelle a pour objectif d'affirmer le rôle des agences de presse télévisée au sein de la production audiovisuelle française sachant qu'elles produisent plus de la moitié des programmes d'information des chaînes de télévision et réalisent près du quart des exportations françaises. Le syndicat souhaite également mettre en place des conditions générales de vente et des contrats

Syndicat
des agences
de presse
télévisée

Satev

rapports
avec les
diffuseurs.

Des commis-
sions de tra-
vail étudient tous les pro-
blèmes qui se posent à tous les pro-
fessionnels de la presse télévisée.

Salle Molière
lundi 10
novembre
17h30

Restaurant - Vente à emporter



**ouvert
midi
et soir**

*La Petite
Charlotte*

36, rue Saint-Jean - 62520 Le Touquet

Tél. 03 21 05 32 11

figra
Conférence débat

LE TOUQUET

Paris-Plage

Terrain de prédilection des sportifs, le Touquet comble les amateurs de plein air qu'ils soient cavaliers, joueurs de tennis, amateurs de voile ou golfeurs. Chacun, après une journée tonique dans de vastes et merveilleux espaces naturels, viendra apprécier le charme britannique de la ville. Vous découvrirez aussi au cœur de la forêt les villas anciennes ou modernes délicieusement entourées de gazons et de parterres multicolores.

Tous les week-ends de l'année sont ponctués par des manifestations sportives ou culturelles.

figra

Gamma 30 ans de photoreportage

Gamma est née d'un rêve de photographes... Rêve d'autonomie, de responsabilité, de reconnaissance, de liberté, rêve de photographes, par des photographes, pour des photographes...

Mais en 1967, lorsque Hubert Henrotte, photographes du Figaro, Hugues Vassal, photographe de France Dimanche, et Raymond Depardon, photographe de l'agence Dalmas, s'associent, la presse du monde entier consomme de la photo anonyme, mise sur le marché par de grandes agences qui utilisent les photographes comme des ouvriers de l'image.

«A l'époque, se souvient Raymond Depardon, je travaillais comme un fou pour 1500 Francs par mois, sans rien savoir de la gestion de l'agence, ni de ce que pouvait bien rapporter la vente de mes photos...»

Le concept qui préside à la naissance de Gamma est simple et fera école, c'est le principe du 50/50, l'agence et les photographes partageant tout, les frais des reportages et leurs recettes. «De plus, et c'était vraiment nouveau à l'époque, nos noms étaient inscrits sur les photos avant même celui de l'agence, et nous restions propriétaires de nos images. C'est à partir de cette époque-là que les noms des photographes ont commencé à fleurir dans les magazines...»

L'idée lancée, restait à compléter le casting. «Nous l'avons conçu comme celui d'un film américain. Nous ne cherchions pas à nous associer entre copains, nous voulions simplement les meilleurs !» C'est ainsi que se joignent bientôt à la bande Léonard de Raemy, spécialiste des photos de cinéma, venu de l'agence des Reporters associés et Gilles Caron, de l'agence Apis. Mais aussi un vendeur exceptionnel : Jean Monteux.

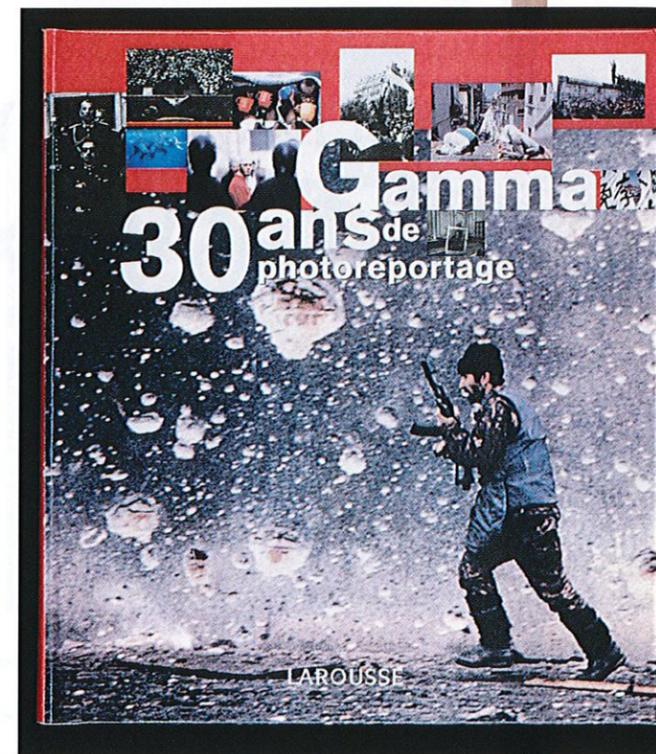
Dans les tous premiers temps de l'agence, c'est Hugues Vassal, avec ses photos «Show biz», qui fait bouillir

la marmite grâce à des vedettes devenues des amis : Mireille Mathieu, Gilbert Bécaud, Edith Piaf. L'heure n'est pas encore venue de pouvoir investir dans de lointains reportages.

«Alors, on faisait la sortie du Conseil des ministres le mercredi, raconte Depardon, c'était juste trois pellicules et dix tirages...»

Mais c'est l'actualité de la fin des années soixante qui, en s'emballant, va donner un fantastique coup de pouce à la jeune agence Gamma et à tous ses talents. En 1967, la guerre des Six-Jours révèle le regard de Gilles Caron, confirmé par ses reportages sur la guerre du Viêt-Nam. En 1968, il y a un mois de mai fou, la tragédie du Biafra et le «printemps de Prague». En 1969, des conflits en Irlande. Autant d'événements majeurs que Caron immortalise en images de référence. Mais il y a aussi les Jeux Olympiques de Mexico, et Brigitte Bardot et les idoles des «yé-yé» et le départ De Gaulle en Irlande, avec la formidable photo de Jean-Pierre Bonnotte qui bat soudain tous les records de parution. Une irrésistible impulsion qui fait de Gamma, en 1970 en un peu moins de trois ans, la première agence photographique du monde...

Tout autant que le principe du photographe «associé», c'est l'amour du «news» qui exprime le mieux la constance de Gamma au long de trente années d'existence, qu'elle soit actualité brûlante, celle des guerres, des conflits, des révolutions, de tous les soubresauts brutaux de notre planète, ou aussi actualité magazine, avec des reportages longuement pensés qui pointent le doigt sur les splendeurs et les misères de notre monde. Et c'est son exceptionnelle capacité à anticiper les événements ou à immédiatement réagir aux imprévus de l'actualité qui a toujours été le point fort de Gamma sur le marché des médias.



En trente ans l'agence de presse Gamma, a construit une image et imposé un style grâce à la rencontre des plus grands talents du photojournalisme. Ce mot devenu commun dans les dictionnaires existe grâce à tous ceux qui, bien souvent au risque de leur vie, ont donné à ce métier si difficile une raison d'être. Anticiper l'actualité, porter un regard clair et personnel sur l'événement, c'est la mission quotidienne de ces photographes qui «couvrent» les conflits, les joies, les ardeurs et les peines d'un monde difficile à comprendre. ■

Les plus extraordinaires photos Gamma sont rassemblées dans ce livre. Trois cents images présentées selon une approche chronologique regroupée par thème. Un ouvrage pour tous les amateurs d'actualité et de photographies qui souhaitent retenir de ces trois dernières décennies le rôle témoin du monde du photoreporter. Ce témoin extraordinaire qui permet par la photographie de pointer du doigt et de sauver de l'indifférence et de l'oubli les moments clefs de notre histoire récente. Ce livre est un hommage aux très grands photographes Raymond Depardon l'un des fondateurs de l'agence, Laurent Van Der Stockt, Jean-Claude Francolon, Catherine Leroy, Eric Bouvet et bien d'autres.

Présentation exceptionnelle au FIGRA avant sa sortie en librairie le 20 novembre.

Gamma Trente ans de photoreportage, 192 pages, cartonné sous jaquette, 300 images, 26x29 cm, 250 Francs.

Nos remerciements les plus vifs à l'agence Gamma, aux éditions Larousse, à Renault, Fuji Films France et Canon France.

30 ans

figra

Gamma

Chaque semaine,
avec La Voix du Nord,

évasions

Le + du mercredi.

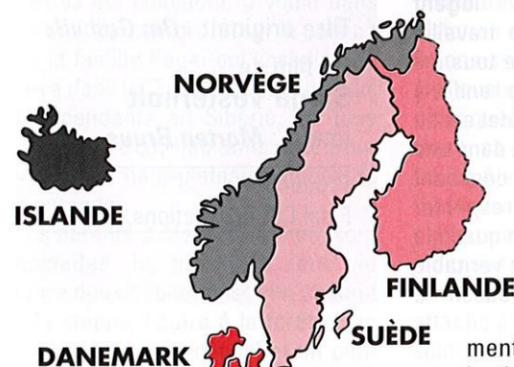
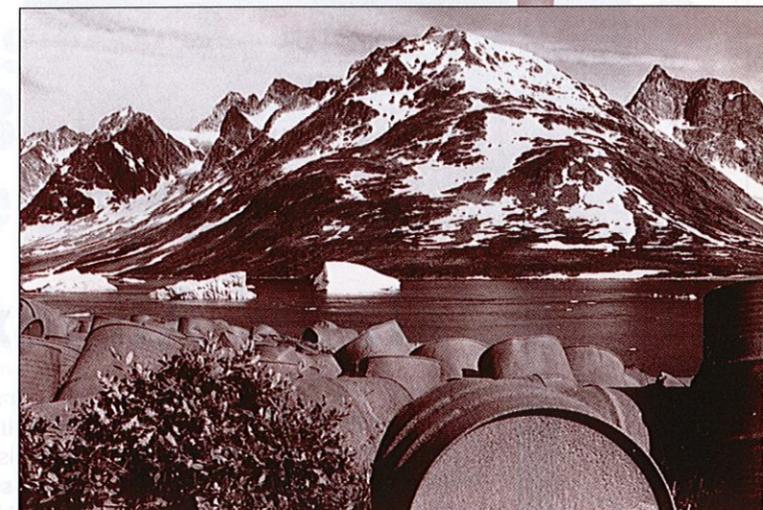


Sortir, rêver, s'amuser, s'évader... Tous les mercredis, faites votre programme avec le supplément loisirs de La Voix du Nord : ciné, concerts et événements musicaux, manifestations culturelles, expos, soirées étudiantes, brocantes, balades, randonnées et une rubrique spéciale Grande-Bretagne "Welcome": théâtre et sorties dans le Kent... Tous les loisirs de la région sont dans Évasions, votre rendez-vous du mercredi.

**LA VOIX
DU
NORD**
Tellement plus...

figra
**Regards
croisés**

Les pays nordiques



leurs pays. Les subventions d'état sont indispensables puisque le public est réduit; les instituts du cinéma peuvent aller jusqu'au financement complet d'un documentaire jugé important et destiné à l'exploitation non-commerciale dans un réseau culturel ou pédagogique.

INTRODUCTION

POUR LES NORDIQUES, aller vers autrui est essentiel; avec une population d'une moyenne de 5 millions d'habitants par pays, il faut apprendre d'autres langues et partir loin de chez soi si l'on veut rencontrer le monde et s'enrichir culturellement. Les scandinaves sont ainsi, depuis toujours, des grands voyageurs. Cet intérêt influence naturellement la production audiovisuelle des pays Nordiques: mise à part la tradition très développée de films sur la nature et les sujets de société nationaux, fréquents dans chacun de ces pays, des grands voyageurs comme Sven Hedin ou des documentaristes comme Arne Sucksdorff ont parcouru le monde, ramenant dès les années 40 des images et des écrits rares pour l'époque.

PROVENANT DE LA TRADITION CINÉMATOGRAPHIQUE, les reporters du Nord entretiennent toujours des liens très étroits avec les instituts et fondations cinématographiques de

LA SÉLECTION présentée aujourd'hui est d'abord conçue pour donner un aperçu de tous les pays du Nord, sans exception: le Danemark, la Finlande, l'Islande, la Norvège et la Suède.

A l'intérieur de cette vaste production nous nous sommes appliqués à chercher des films des plus variés, aussi bien du point de vue du sujet et de la géographie, que du point de vue de la forme.

Du Groenland au Kenya, du Tuvu dans la taïga Sibérienne à Cuba, les regards des reporters scandinaves se croisent pour cerner l'actualité et la tradition. Parfois critiques, ces regards peuvent choquer par leur manque de diplomatie. Mais cette apparente naïveté est garante de fraîcheur et la critique venue d'ailleurs permet de relativiser une vision souvent trop unilatérale sur le monde et la société.

UNE SECTION ETHNOGRAPHIQUE comprise dans la programmation nordique permet d'éclairer l'intérêt marqué par les gens du Nord pour les autres cultures. Le reste de la programmation transgresse souvent le cadre du reportage classique: allant du documentaire de création au document d'actualité destiné aux jeunes avec un traitement vidéo-clip.

Mais que ce soit avec un ton personnel et humoristique, comme celui qui accompagne la traversée de Cuba dans le reportage de voyage de Stig Hartkopf, ou d'une manière poétique, comme l'héroïne russe de «Catherine la Petite» qui s'adresse directement à la caméra en décrivant le mal de vivre actuel dans son pays, c'est un pan d'une autre réalité qu'il nous est donné de voir. ■

Marie Berthelius

figra
Regards croisés



«Inch' Allah»

Gaza: enfin la paix, mais pour combien de temps?

Pour répondre à cette question, la réalisatrice estonienne, Sonja Vesterholt, installée au Danemark depuis 25 ans, s'est rendue sur place. Elle examine la situation explosive de ce territoire du Moyen-Orient où un million de palestiniens cherchent à reconstruire un état, tout en brossant le portrait d'une famille de réfugiés palestiniens.

Depuis leur départ d'Israël en 1948, les

Khalel Aziza sont installés dans un des huit camps de réfugiés à Gaza. Dans un nouvel élan d'espoir, suite aux accords de paix entre l'Israël et l'OLP en Sep-

tembre 1993, ils ont décidé de remplacer leur vieux cabanon par une nouvelle

maison érigée sur le même terrain, au beau milieu du camp. Les trois frères Khalel Aziza et leurs familles respectives logent ensemble. Le plus jeune travaille dans le bâtiment et passe tous les matins la frontière pour se rendre à son travail en Israël; le cadet est au chômage; l'aîné enseigne dans une école de conduite. Mais comment apprendre aux jeunes à respecter les règles de la circulation quand le trafic dans les rues est un véritable chaos? Et comment réussir à

INEDIT
Film en version originale sous-titré en français

reconstruire son propre pays lorsqu'on est payé pour bâtir chez «l'ennemi»? Les trois frères et leurs femmes tentent de réaliser le rêve d'une vie meilleure, mais la paix semble de plus en plus menacée... ■

By God's will- voices from Gaza.

Peace, but for how long? This documentary follows the Palestinian refugee family Khalel Aziza, who lives in a camp in Gaza. Just after the peace agreement in September 1993 the family decided to pull down the old shelter and to start building a new house on the same spot.

Titre original: «*Om Gud vil*»

Un film de **Sonja Vesterholt**

Image: **Morten Bruus**

Production :
Final Cut Productions, 1995

durée : 53'

«Cuba en vélo»

Loin d'un reportage classique de voyage, ce documentaire très personnel nous permet de visiter Cuba de l'intérieur, en prenant conscience, au gré des rencontres, de la situation actuelle de sa population.

Le jeune aventurier danois, Stig Hartkopf, consacre sa vie aux voyages; pour lui c'est la seule manière de vivre, comme le laisse entendre le nom de sa société de production: «Travel to survive». Le pari du réalisateur pour ce projet était d'aller à

la découverte de Cuba dans un road movie improvisé, doté d'une caméra Hi8 et d'un vieux vélo chinois.

L'expérience lui offre de nombreuses surprises; la fatigue et la peur forcent Hartkopf à

douter parfois de la réussite de son entreprise, mais au bout du compte il tient sa promesse: les images qu'il a ramenées sont d'une grande sincérité et permettent de découvrir quelques tranches de vie qui éclairent le quotidien des cubains.

Plus qu'un carnet de voyage, ce film est une déclaration d'amour à Cuba et à sa population. A travers son commentaire en espagnol, Hartkopf nous touche par sa naïveté et son enthousiasme, mais avant tout par son envie insatiable de rencontrer autrui.

A l'occasion de l'avant-première du film à Cuba, le cinéaste cubain Tomas Gutierrez Alea («Fraise et chocolat») écrivit ces lignes, peu avant sa mort: «Stig Hartkopf décrit notre île avec beaucoup de culot et



INEDIT
Film en version originale sous-titré en anglais

d'humour, traitement dont nous ne sommes guère habitués. Il découvre et dévoile le véritable être humain; l'être que nous rencontrons dans la vie de tous les jours.» ■

CUBA by bike

Cuba by bike is definitely no tourist travelogue, on the contrary it may be the most honest portrait yet of a society normally inaccessible to the foreign press. Adventurer Stig Hartkopf decided to cross the island on his old Chinese bike, taking just himself and his Hi8 camera to record everything he saw, from the tragic-comic tourists to the family and working lives.

Titre original:
«*Cuba en bicicleta*»
Réalisation et image:
Stig Hartkopf

Production :
Travel to survive, 1996

durée : 58'



INEDIT
Film en version originale sous-titré en français

Le réalisateur finlandais Juoko Aaltonen, un habitué de la taïga russe et des peuplades nomades qui l'habitent, a voulu dans ce documentaire dresser le portrait de la famille Kagai-ool, installée au Tuva dans la Communauté des Etats Indépendants en Sibérie. Le Tuva compte 318 000 habitants et se trouve sur un haut-plateau entouré de montagnes.

Les parents d'Alexei Kagai-ool sont nomades. Ils partagent leur vie entre deux habitations: une cabane à la steppe, l'autre à la forêt et ne possèdent qu'un cheval et un petit troupeau qui les fait vivre toute l'année. Alexei est sculpteur; il a décidé de quitter ses parents pour s'instal-

«Dans les bras de Bouddha et le Tambour»

ler dans la capitale du Tuva: Kyzyl. Bien qu'introduit au Tuva tardivement, au 17ème siècle, le Bouddhisme cohabite aujourd'hui avec le chamanisme traditionnel, qui a réussi à résister au communisme. Les deux religions sont très présentes dans la vie quotidienne de la population, ainsi que dans celle des Kagai-ool. Dans sa recherche de pierres à tailler, Alexei retourne dans la taïga. Il communique avec les esprits des cailloux qu'il a choisis. Ceux-ci lui indiquent la forme que ses sculptures doivent prendre. Alexei est attaché à la campagne, mais il a besoin de la ville pour survivre; c'est un nomade moderne qui vit entre les traditions de ses parents et le monde actuel. ■

ler dans la capitale du Tuva: Kyzyl. Bien qu'introduit au Tuva tardivement, au 17ème siècle, le Bouddhisme cohabite aujourd'hui avec le chamanisme traditionnel, qui a réussi à résister au communisme. Les deux religions sont très présentes dans la vie quotidienne de la population, ainsi que dans celle des Kagai-ool. Dans sa recherche de pierres à tailler, Alexei retourne dans la taïga. Il communique avec les esprits des cailloux qu'il a choisis. Ceux-ci lui indiquent la forme que ses sculptures doivent prendre. Alexei est attaché à la campagne, mais il a besoin de la ville pour survivre; c'est un nomade moderne qui vit entre les traditions de ses parents et le monde actuel. ■

In the arms of Buddha and the drum

This film is the story of nomads, shamanism and Buddhism, stones and spirits as told through the Kagai-ool family. It is the story of their golden autumn in Tuva.

Ethnographie

Titre original:
«*Rummun ja Buddhan Valisa*»

Un film de **Juko Aaltonen**

Image: **Pertti Veijalainen**

Production :
Illume Ltd., 1997

durée : 55'



ISLANDE

«Chasseurs du Groenland de l'Est»

la violence modifie brusquement les mœurs. Avant que les traditions ne disparaissent à jamais, les deux françaises cherchent à enregistrer un maximum d'informations concernant les schémas de déplacements des chasseurs Esquimaux encore en activité. A travers les commentaires des anthropologues ce reportage, signé par une journaliste de la télévision islandaise, donne un éclairage sur une culture en voie de disparition. L'évolution précipitée de la société groenlandaise et l'avenir incertain de sa jeunesse sont au centre des préoccupations, mais la réalisatrice prend aussi le temps de montrer les Esquimaux, leurs méthodes de travail ancestrales et les vastes paysages du Groenland. ■

Hunters in East Greenland

Over the years two French women anthropologists have been studying the moving-patterns of Greenlandic hunters in the eastern Ammassalik-area. The change of living has been rapid as is seen when visiting the villages of the old hunters, comparing them to the present way of life.

Ethnographie

Titre original:
«*Hunters in East Greenland*»

Un film de **Sigrun Stefansdottir**

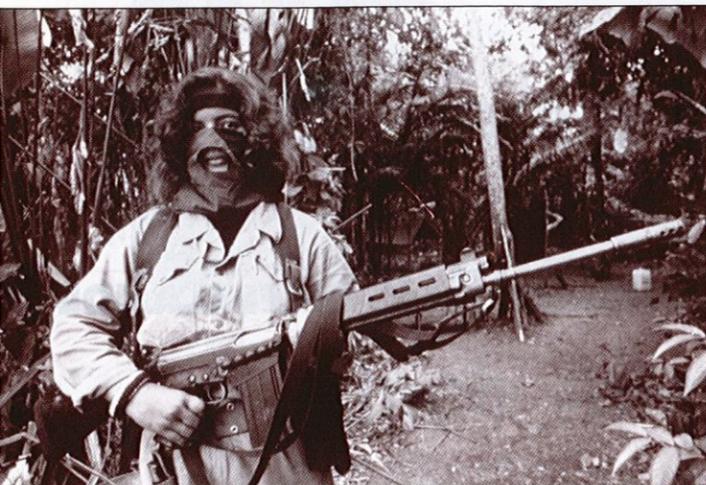
Image: **Pall Reynisson**

Production :
Sigrun Stefansdottir, 1994

durée : 36'

Figra

Regards croisés



«Jeunesse en Colombie»

INEDIT
Film en version originale sous-titré en anglais

Titre original :
«U-Columbia»

Un film de
Paul Nissen

Production : NRK, 1995

durée : 27'

Colombie chaotique et sans loi, où les différentes classes sociales semblent vivre sur des planètes différentes. A l'heure actuelle les colombiens fuient la campagne où des batailles sanglantes opposent les propriétaires terriens, les barons de la drogue, l'armée, les groupes paramilitaires et les guerilleros. Près d'un million de colombiens sont des réfugiés dans leur propre pays. Mais à côté de la violence politique, la délinquance des jeunes prend des proportions énormes. La Colombie possède un des taux de criminalité le plus élevé du monde; tous les ans 30.000 assassi-

nats sont commis, alors que seulement 2% de ces crimes trouveront un jour leur résolution. ■

«U» - Colombia

Colombians are now moving to the cities, away from the bloody battles between land owners, drug barons, the army paramilitary and guerilla groups. Nearly 1 million Colombians are refugees in their own country. Every year 30 000 people are murdered in Colombia and only 2% of these murders are later solved.



réalisé de nombreux documentaires traitant de questions religieuses, de la Laponie au Tibet. «Le dernier des Sultans» a été acheté par la BBC. ■

The Sultan's Burden

«The Sultan's Burden» is an intimate portrait of a powerful ruler whose efforts to bring his traditional Africa into the 21st century is met with opposition from all sides. His wives, concubines, Minister of Magic, Praise-singers and the peasants are rebelling.

INEDIT
Film en version originale sous-titré en français

«Chronique de la vie familiale dans la savane»

INEDIT
Film en version originale sous-titré en anglais

Stig Holmqvist est reporter et écrivain suédois. Pendant de longues années il a habité et travaillé en Tanzanie, au Kenya et en Somalie. Plus récemment il a réalisé des documentaires en Chine et en Nouvelle Guinée, sur les traces des précurseurs suédois du grand reportage d'actualité. «Chronique de la vie familiale dans la savane» est le résultat de sa grande expérience de l'Afrique; ce documentaire d'immersion nous amène au cœur des tribus Masaï au Kenya. Nous dé-

couvrons leurs mœurs et leur art de vivre à travers le destin d'une jeune fille, Nayani, que Holmqvist a régulièrement suivi depuis 1979. Le film retrace les grandes lignes de l'existence de la jeune fille depuis l'âge de 14 à 30 ans: excision, mariage, déménagement et fondation d'une nouvelle famille, puis l'arrivée d'une deuxième et d'une troisième «co-épouse». Sous le regard attentif de Stig Holmqvist s'estompent doucement l'opposition initiale entre notre point de vue occidentale sur la sexualité et la famille et les mœurs du peuple Masaï. Nous restons sur l'impression réjouissante d'une peuplade saine et vigoureuse, riche grâce à leur bétail et forte culturellement. La menace vient de l'extérieur: située à proximité des

habitations Masaï, la capitale kenyenne de Nairobi s'étend rapidement. La savane est divisée en lopins de terre, vendus en lots individuels et les Masaï voient peu à peu disparaître leurs pâturages. Le père de Nayani constate: «Nos lances ne suffisent pas pour combattre les autorités». ■

Chronicle of a savanna marriage

For 15 years, filmmaker Stig Holmqvist has monitored Nayani's life on the savannah. Nayani is 14. That is when her father promises her in marriage to the son of a good friend. Nayani undergoes excision, a procedure that both boys and girls undergo to be counted as adults.

Ethnographie

Titre original:
«Krönika om ett äktenskap på savannen»

Réalisation et image:
Stig Holmqvist

Production :
AB Rörliga bilder, 1996

durée : 56'



NORVÈGE

«Le dernier des Sultans»

«Le dernier des Sultans» est un portrait intime d'un puissant souverain: le Sultan Issa Maigari de la province d'Adamaoua du Nord-Cameroun. Jusqu'à sa récente disparition, celui-ci tenta en vain d'unir les traditions ancestrales africaines à la société moderne et démocratique

du 21^{ème} siècle, mais ses efforts furent critiqués de toutes parts, y compris par ses sujets et ses proches. Le film décrit les tensions et conflits qu'il est indispensable de connaître pour la com-

préhension de la situation politique actuelle de nombreux états africains. Le Sultan est le chef religieux des musulmans de toute une province; il en est également le leader politique traditionnel. Le «processus de démocratisation» moderne est une menace sévère de son pouvoir et de son influence.

Dans ce portrait nous voyons comment le Sultan essaie de garder la confiance aussi bien des conseillers traditionalistes que des hommes politiques réformateurs. Pourtant, ce délicat exercice de funambulisme semble voué à l'échec. Le film est basé sur des études socio-anthropologiques effectuées par Lisbeth Holtedahl au Nord-Cameroun depuis une dizaine d'années. Son co-réalisateur et opérateur, Jon Jerstad, est également spécialisé dans l'anthropologie et a

Titre original:
«Afrikas siste sultan»

Un film de
Jon Jerstad
et Lisbet Holtedahl

Image:
Jon Jerstad
et Enrica Colusso

Production : Northern Lights
Film Productions, 1993

durée : 48'



SUÈDE



Est-il possible de vivre heureux dans la Russie d'aujourd'hui? C'est la question que pose la réalisatrice suédoise, Gunilla Bresky, à travers une jeune journaliste russe, Catherine, qui a vu toutes ses valeurs s'effondrer durant ces dernières années. Catherine est jeune, belle et instruite. Il fut un temps où elle était convaincue de

«Catherine la Petite»

vivre dans le meilleur pays du monde. Aujourd'hui elle sait pertinemment qu'elle n'a pas d'avenir. A l'écoute de sa jeune guide, la réalisatrice semble lui laisser le champ libre. Catherine nous mène à la découverte de son pays et à la rencontre de ses amis et de leurs illusions perdues. Catherine devient l'interlocutrice directe du spectateur, s'adressant souvent à la caméra pour exposer ses doutes, ses craintes et ses espoirs.

Gunilla Bresky explique sa démarche de réalisatrice ainsi: «Dans mon coin du monde, les héros sont toujours masculins. Ils sont mineurs ou hommes politiques; ils chassent l'ours et l'élan, ils skient avec brio et triomphent au hockey sur glace. Ils font des affaires et gagnent de l'argent.

Je me suis dit: Il n'y a donc pas d'héroïne dans le grand Nord? J'ai alors commencé à regarder autour de moi, et j'ai trouvé des tas d'héroïnes... Dans la résistance norvégienne pendant la guerre; parmi les Lapons dans la région des fjelds et dans la rude réalité de la Russie actuelle.» ■

Catherine The Little

Catherine is young, beautiful and well-educated. Once, she thought she lived in the best country in the world. Today she knows she has no future. A story of sorrow and futurity, but also of music and friendship, of human dignity and the will to survive. Is it possible to love and laugh in today's Russia?

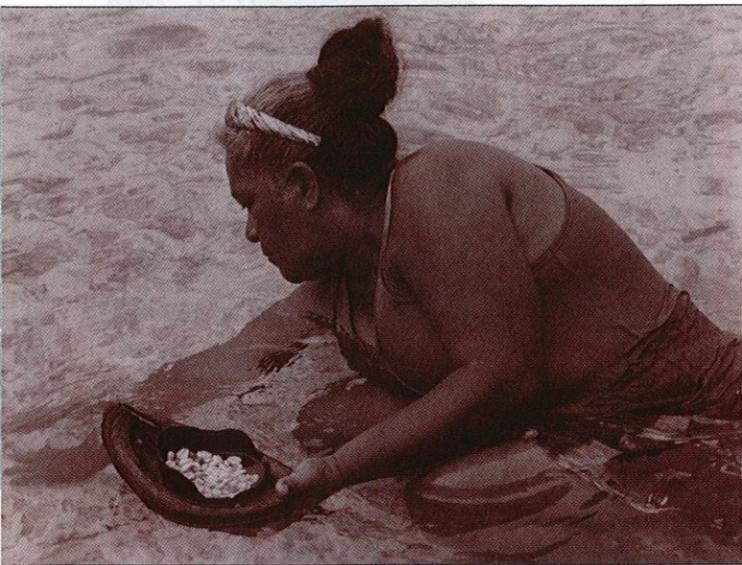
Titre original:
«Katarina den Lilla»

Un film de
Gunilla Bresky

Image:
Leif Nybom

Production : Gunilla
Bresky / SVT Luleå, 1996

durée : 41'



«Raroïa, l'île paradisiaque»

figra
Regards
croisés

Sur les traces de l'aventurier suédois Bengt Danielsson (un des membres de l'expédition Kon-Tiki de Thor Heyerdahl en 1947), ce film nous amène à Raroïa où le réalisateur, Torgny Anderberg, a tourné en 1961 un long-métrage. Se servant des images du film qu'il a lui-même réalisé, Anderberg entreprend ce documentaire où alternent des prises de vue de l'époque, provenant de son film, avec les prises de vue actuelles. Il a même

retrouvé un des figurants de son film de 1961: le pêcheur de perles Tetohu, qui vit maintenant dans un ghetto à Tahiti, où il s'est rendu avec sa famille dans l'espoir d'une existence meilleure. La détérioration physique et morale de cet homme taciturne est aussi frappante que les protestations violentes des manifestants anti-nucléaire. Ce documentaire, réalisé lors de la reprise des essais nucléaires dans

le Pacifique, est une critique amère de cette politique militaire française dans l'Océanie et reflète les vives réactions internationales que la reprise des essais suscitèrent. ■

Titre original:

«Raroïa - Den lyckliga ön»

Un film de
Torgny Anderberg

Image:
Jyrki Arnikari

Production:
Idé Film Felixson, 1996

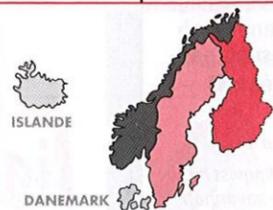
durée : 52'

Raroïa-Kon-Tiki's Paradise Island

The story of the happy island and the new sun which turned out to be a mean dragon. In 1966 Charles de Gaulle came to Tahiti and promised all the islanders in French Polynesia a wonderful future, because a «New Sun» would rise up over the South Pacific. Half of the population left Raroïa and moved to Tahiti, including the pearl diver Tetohu and his family.

En 1966, le général de Gaulle s'est rendu à Tahiti pour promettre à tous les habitants de la Polynésie française un avenir magnifique, grâce au «nouveau soleil» qui allait bientôt se lever sur le Pacifique Sud. La moitié de la population de Raroïa s'est laissé séduire, abandonnant la vie sur leur petite île idyllique pour se rendre à Tahiti, où l'industrie nucléaire avait besoin de main-d'œuvre.

INÉDIT
Film en version originale sous-titré en français



FINLANDE
SUÈDE
NORVÈGE



LIONS CLUB

INTERNATIONAL

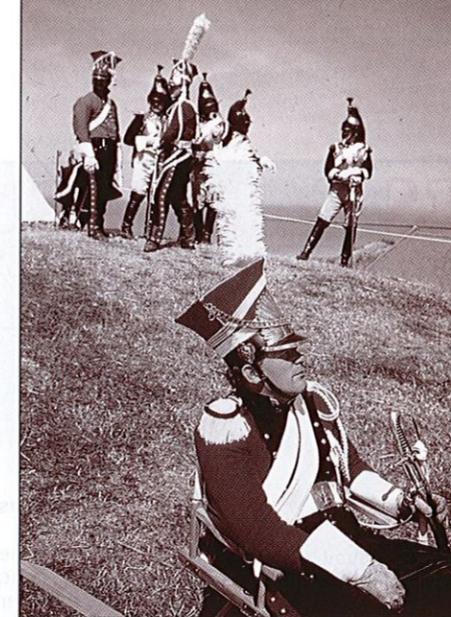
Présents dans le Monde entier, 1 500 000 hommes et femmes dans 180 pays au service de l'Homme dans la diversité

- des races et des nations, • des cultures et des civilisations
- des régimes politiques, • des religions

WE SERVE.

LIONS CLUB LE TOUQUET 4 SAISONS - LIONS CLUB BERCQ LE TOUQUET COTE D'OPALE
LIONS CLUB MONTREUIL ET SES VALLEES - LIONS CLUB LE TOUQUET PARIS-PLAGE

Les rendez-vous de Planète Câble



LES SOLDATS DE NAPOLEON



grandeur et la misère de la Grande Armée? Voyage dans le temps, retour en enfance, fuite du réel, ou encore passion pour l'uniformologie,

cela ne suffit pas à expliquer le choix de Napoléon. Dans cette armée reconstituée sous nos yeux, ces soldats d'origines géographiques et sociales multiples sont aussi bien ingénieurs, médecins, chômeurs, vigneron, universitaires, employés de banque...se retrouvent à Fontainebleau, sur les bords de la Beresina pour respecter jusque dans les moindres détails l'uniforme et l'armement français du début du XIXème siècle. ■

P lusieurs fois par an venant de toute l'Europe, de Russie et d'Amérique, l'armée de Napoléon renaît de ses cendres. Pas celle de Jeanne d'Arc, ni celle de Jules César ou de Cromwell, celle de Napoléon. Pourquoi ces hommes, nos contemporains, abandonnent-ils par milliers femmes, enfants, magnétoscopes et voitures le temps d'un week-end prolongé? Quel plaisir, non feint, prennent-ils à revivre les pieds dans la boue, la tête serrée sous l'épais bonnet à poils - dans la peau d'un grognard, d'un canonier ou d'un officier d'ordonnance de l'Empereur - la



Un document réalisé par
Hervé Pernot
et Jean-Louis Cros

Coproduction
Planète Câble/Cita Films/97
Diffusion 11/17 août 97/Planète Câble

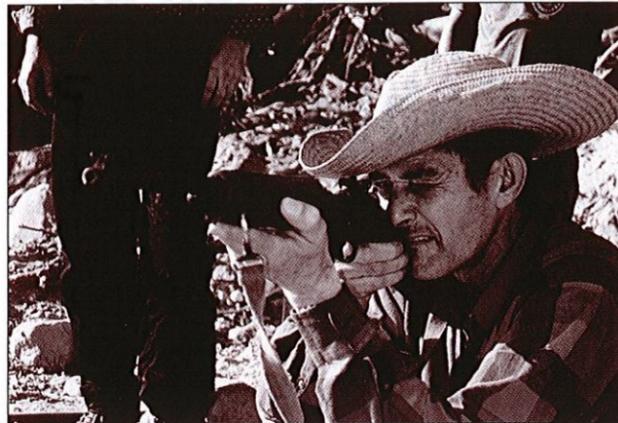
Durée : 52 mn

LES COMPAGNONS DU CHE

RETOUR EN BOLIVIE

Benigno avait promis à Jean Cormier de retourner en Bolivie avec lui. Pas facile pour un homme dont la tête avait été mise à prix trente ans plus tôt et qui reste connu dans un pays où l'histoire du Che est toujours un sujet brûlant. C'est donc incognito que Benigno est rentré en Bolivie et en est ressorti, sans encombres. On sait qu'en choisissant de s'éloigner de Cuba pour ne pas cautionner le déviationnisme de la révolution castriste, il s'est coupé de

ses racines cubaines; Benigno ne tenait donc pas à attirer l'attention des Cubains présents en Bolivie pour rechercher la trace du Che. Plein d'émotions, les nerfs à fleur de peau, Benigno a refait pour la majeure partie en Jeep, le parcours qu'à l'époque il avait réalisé à pied, soit quatre mille kilomètres. Avant d'en parcourir toujours à pied trois mille cinq cents de plus pour rallier le Chili, d'octobre 67 à mars 68, traqué comme une bête par l'armée bolivienne. Mémoire féroce, infatigable à cinquante huit ans, Benigno revit son passé avec passion. Au-dessus du ravin où son Commandante a été pris. ■



Un document de
**Jean Cormier et
Dariel Alarcon Ramirez
dit Benigno**

Réalisé par
**Variety Moszinski et
Jean-Luc Cohen**

Coproduction
Planète/Compagnie
des Phares et Balises - 97

Diffusion : 6/12 octobre
97/Planète

Durée : 52 mn

CARNETS DE PRISON

Les centres de détention dans lesquels ont élu domicile quelques-uns de nos dirigeants, hommes politiques ou hommes d'affaires, sont souvent sous les feux de la rampe. Alors que certains semblent vivre leur incarcération dans une cage dorée, certains dont on ne parle peu ou pas du tout sont traités comme le commun des mortels, le commun des repris de justice.

Quatre portraits de patrons en prisons, recueillis sur le «divan» de Jean-Pierre Moscardo sur le ton de la confiance de la simplicité et de l'humanité. • Cyril de Rouvre, ancien dirigeant de Ligier • Michel de Brem, ancien président de la banque Colbert filiale du Crédit Lyonnais • Maurice Bidermann, industriel du vêtement • Christian Proust, ancien président du Conseil Général de Belfort. ■

Un document de
**Jean-Pierre Moscardo,
Pascal Henry
et Pierre Leherle**

Coproduction
Planète Câble/MF5

Diffusion 23/29 juin 97/Planète
Câble

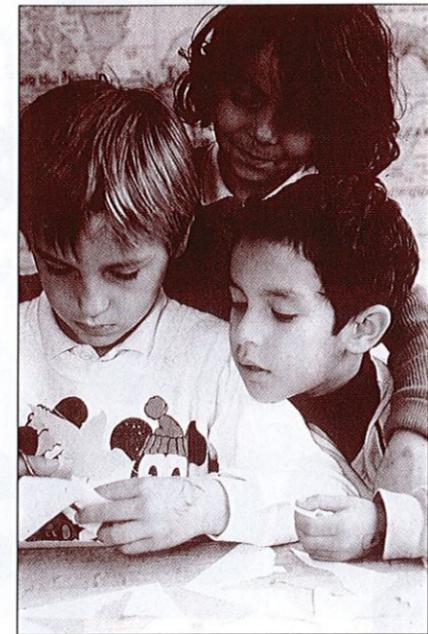
Durée : 52 mn

ENQUÊTE D'IDENTITÉ

Mêlant savamment une analyse historique d'un siècle d'immigration maghrébine et des témoignages de personnes d'origine euro-maghrébine, ce documentaire a le mérite de faire réfléchir sur le problème de l'immigration d'une manière précise et approfondie. Un problème qui risque de se durcir et de prendre des proportions démesurées, si rien ne se passe du côté des pouvoirs publics et des mentalités de chacun.

Parcourant l'hexagone, pendant un an, Mohamed Larkeche a multiplié les rencontres, recueilli et monté des témoignages d'individus connus ou inconnus pour livrer finalement un documentaire qui remet sans aucun doute les idées en place. Loin de vouloir uniquement utiliser les réussites de ces personnes «Enquête d'identité»

se propose également de révéler les positions que ces euro-maghrébins prennent aujourd'hui quant à la situation actuelle des immigrés en France. Par ailleurs des historiens, des sociologues, des chercheurs ou des acteurs du monde économique viennent soutenir la légitimité des prises de paroles de ces fils et filles de l'immigration. ■



Un document de
Mohamed Larkèche

Réalisé par
**Variety Moszinski et
Jean-Luc Cohen**

Coproduction Planète
Câble/European North
African's/Y.N Productions
avec la participation
de France 3 Rhône-Alpes

Diffusion :
8/14 septembre 97/Planète

Durée : 52 mn

Les papiers des sans -papiers

Le 32 rue du Faubourg Poissonnière est le dernier lieu où se sont réfugiés les sans papiers de Saint-Bernard. Dans cet espace, Pascal Lièvre a

tracé le portrait de quatre femmes et six hommes à partir de leurs papiers personnels. Ces personnes ont élaboré leur image en choisissant des papiers qui définissent leur identité. Gilles Magnin a photographié le plasticien lors des différentes étapes de son travail et nous présente par ailleurs, sa vision personnelle du lieu dans une réflexion sur la représentation identitaire. ■

Une exposition de 10 tableaux de Pascal Lièvre et de 20 photographies de Gilles Magnin.

Sur un projet de Pascal Lièvre.



Pascal Lièvre

- Depuis 1991, il aborde le portrait à travers le dessin de la silhouette d'un modèle et le collage de papiers choisis par celui-ci dans les limites des contours obtenus.

Le sujet participe ainsi à l'élaboration de sa propre image. Simultanément, l'ensemble de ses papiers personnels sert de base à un travail plastique autour du portrait et de l'autoportrait.

Il réalise en 1996 «six portraits à la bougie», projet qui établit une relation entre corps, représentation et maladie.



Gilles Magnin

- Photographe d'illustration depuis cinq ans. Travaille pour deux agences, Ernout Features et The Image Bank.
- S'oriente actuellement vers la photographie en noir et blanc sous la forme documentaire.
- Prépare une exposition «Rivages» : le regard et la mer. Une approche photographique sur le désir de l'ailleurs dans le cadre des voyages et des migrations d'une rive à l'autre de la Méditerranée.

Exposition
PARRAINÉE
par
**Yves Saint-Laurent
Couture
et
Agnès B**

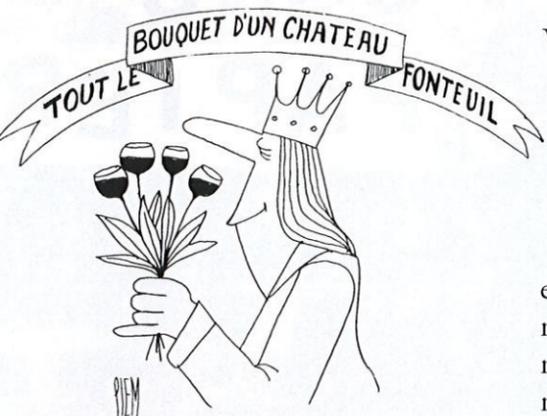
ven 7
sam 8
dim 9
lun 10 novembre

**Exposition
permanente**

SALLE MOLIERE
PALAIS
DE L'EUROPE
LE TOUQUET
PARIS-PLAGE

9h45
22h00

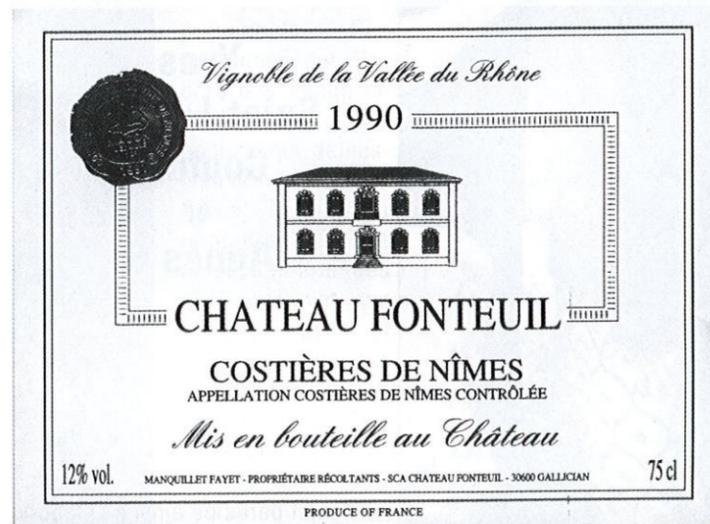
CHATEAU FONTEUIL



VIGNOBLE DE LA VALLEE DU RHONE
A.O.C. Costières de Nîmes

Situé dans le secteur Sud de la Costière, son terroir exceptionnel dit «le rognon de la Costière» est le prolongement naturel des vignobles de la Vallée du Rhône. Il y a deux millions d'années le Rhône passait à Fonteuil. De là proviennent les fameux galets roulés siliceux et les sols de grès où les cailloux de quartz ont cette remarquable propriété de restituer la nuit la chaleur emmagasinée le jour, ajouter à cela la plus grande et la plus ancienne parcelle plantée en mourvèdre de la Costière. Tout cet ensemble donne la typicité des vins du Château de Fonteuil.

L'encépagement est constitué de 33% de Syrah, 24% de Mourvèdre, 24% de Cinsaut, 19% de Grenache. Les vins sont vinifiés de façon traditionnelle de une à trois semaines, selon les cépages, avec maîtrise des températures de fermentation pour conserver tous les arômes.



En huit ans plus de vingt médailles, Or, Argent et Bronze ont récompensé les vins du Château Fonteuil dans les grands concours : Paris, Mâcon, Bordeaux, Bruxelles...

«Vous aimerez la complexité aromatique de ce vin très fruits rouges, avec des notes de confiture de coing, de griottes et de cuir... Signe d'une belle évolution. Moelleux et équilibré, long, il est bon à boire»
(Guide Hachette des Vins).

Servir entre 14° et 16°

Nîmes au Nord, les étangs de la Petite Camargue au Sud, les Costières de Nîmes, unité géologique remarquable sont situés sur un plateau résultant de l'accumulation des alluvions du Rhône à l'époque tertiaire. La culture de la vigne se pratique en Costière depuis l'époque romaine et s'est développée au VIII^{ème} siècle sous l'influence des moines Bénédictins. Au XIV^{ème} siècle Olivier de Serres parle des «vins friands de la Costières qui sont recherchés par les marchands de Paris».

Sous Napoléon III le Docteur Guyot cite la Costière Sud et le mourvèdre : «le mourvèdre est à mes yeux le cépage le plus précieux».

Après le phylloxéra, qui détruisit le vignoble à la fin du XIX^{ème} siècle, le mourvèdre fut malheureusement abandonné au profit de cépages plus productifs.

Le vignoble du Château de Fonteuil a été créé par les moines de l'abbaye de Franquevaux en 1143.

A l'époque de Saint Louis, c'est également un relais de poste sur la route des pèlerins de Saint Jacques de Compostelle.

On retrouve Fonteuil sur les cartes datées du règne de Louis XIV. En 1899 le ministre de l'agriculture vient visiter la propriété du Château de Fonteuil. Depuis «ses adeptes appartiennent au monde des Arts et du Spectacle» (Guide Hachette des Vins).

figra Les inédits de la télévision



LARRY KING

LA PLANÈTE CNN

ère
avant

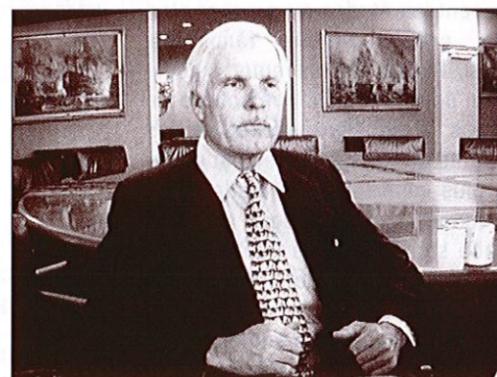
«Chacun connaît CNN. Au gré des crises internationales et des directs, sa notoriété croît. L'audience devient planétaire. Il est le minitel géant des grands de ce monde. Les images de la chaîne d'Atlanta nourrissent désormais les rédactions, les chambres d'hôtel, les aéroports et les palais présidentiels du monde entier. Objet d'aversion ou d'admiration, CNN suscite les conversations des bistrotiers et les débats universitaires.

Ce sont des histoires, des instants de vie de quelques-uns de ses employés qui dessinent le puzzle du film. Des studios d'Atlanta aux tranchées de Tchétchénie, via les défilés de mode, ces hommes et ces femmes filmés sous toutes les latitudes finissent par se rencontrer. Ce CNN là n'a jamais été vu à la télévision. Nos person-

nages travaillent. Ils tentent de raconter le monde. Leur monde avec des fortunes diverses. Informer jusqu'à l'enivrement. Jour et nuit. Passent les guerres et les nuages. L'information continue avec le monde, le nôtre, pour toile de fond.

Planet CNN

Everybody knows CNN. At the mercy of international crises and live news its notoriety grows. The audience becomes planetary. From now on, pictures of Atlanta's channel feed editorial offices, hotel rooms, airports and presidential palaces of the whole world. CNN gives rise to discussions in bars, and debates in universities. These are stories, parts of life of some CNN employees who are making the puzzle of the film.



TED TURNER

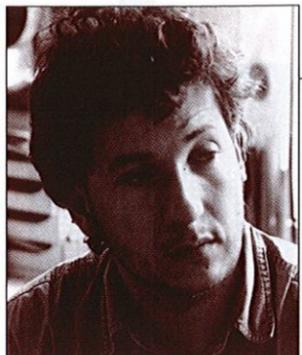
Frédéric Laffont
• Réalisateur Producteur
A réalisé entre autres :
«Fuges américaines»,
«Maudits soient les yeux fermés»,
«Beyrouth, des balles et des ballons»,
«Poussière de Guerre»,
«A cœur, à corps, à cris»,
«Le menu»,
«Ange et démons de la cité».
• Auteur de deux livres :
«Poussières de guerre» et
«Maudits soient les yeux fermés...»

Un reportage de
Frédéric Laffont

Coproduction :
Interscoop/Arte 97

Durée : 90mn

Avant première figra



Laurent Lutaud

• Réalisateur

A réalisé entre autres :

«Le rodeur»

court-métrage,

«Le plateau déchiré»

52 mn diffusé

/F3-F2-TSR-Planète,

«L'oeil mécanique»

31 mn diffusé/F3, «Andorre,

sonnante et trébuchante»

26mn diffusé/F3.

• Auteur d'un roman

«Journal d'un crime» (éd. Séguier)

LA BAGUE

ère avant

Au mois de février 1997, une semaine après son retour de vacances une cliente d'un grand hôtel de Val d'Isère s'aperçoit qu'elle a égaré une pochette contenant des bijoux estimés à 60 000 francs. Un mois plus tard, la pochette est retrouvée par un veilleur de nuit qui la confie à la réceptionniste. Quelques jours pas-

sent la pochette est retrouvée vide, sous le comptoir. Alertés tardivement, les gendarmes mènent l'enquête... Que se passe-t-il entre le moment où un délit vient d'être commis et le procès de son ou de ses auteurs? Que sait-on de ce passage particulier de l'histoire de certains d'entre nous hormis ce que nous ont appris la littérature policière et le cinéma?

L'arrestation, la garde à vue, les interrogatoires, tout cela fait partie d'un rituel qui nous paraît familier. Pourtant qui pourrait comprendre la trame d'une telle histoire lorsqu'elle n'est pas jouée par des acteurs.

The ring

Around the story of a purse full of jewelry lost by a client of a luxurious hotel in Val d'Isère, then found by a night-guard and finally empty the police manages the investigation. What is happening between moment where a crime is committed and the trial of his or their perpetrators. Who will understand the story when it's not played by actors.

Un reportage de
Laurent Lutaud

Image :

Jean-Christophe Hinaud

Production :
Citadelle

Durée: 55 mn

LE STRESS A L'ECOLE

ère avant

Tristan 10 ans, Julie 14 ans, Aude 15 ans, Jérôme et Eleonor 16 ans, ont un point en commun: ils sont scolarisés dans l'un des meilleurs établissements de France, le lycée Hoche de Versailles. De la sixième à la terminale, c'est un parcours du combattant, semé d'embûches qui les attend. La sélection se fait pendant tout le cursus avec des moments forts: seuls 35% des élèves de troisième passeront en seconde au Lycée Hoche. Une autre coupe sombre se fait en fin de seconde où ceux qui n'ont pas 14/20 de moyen-

ne sont dirigés vers d'autres établissements. Enfin, pour les « survivants » de terminale, il s'agit d'intégrer une classe préparatoire scientifique. La sélection due au nombre croissant de diplômés et la peur du chômage placent les études au premier plan des préoccupations familiales. Ainsi, l'école est devenue aujourd'hui pour la famille une source de stress. Pour les parents et les enfants de Hoche, l'enjeu est encore plus important. Les études sont devenues une stratégie mise en place souvent dès la petite enfance. L'échec y est donc vécu avec d'autant plus d'angoisse. Nous allons vivre une année scolaire avec sept familles différentes et suivre ainsi leurs peurs, leurs échecs et bien sûr leurs réussites aussi.

Tristan ten years old, Julie fourteen, Aude fifteen, Jérôme and Eleonor sixteen years old have one thing in common: they go to the same school one of the best in France, the highschool Hoche de Versailles. The selection is present every time all along the year. Only 35% of students of 3rd grade will be allow to pass in 2nd grade in Hoche highschool and so... Today school is becoming a source of stress for families.

Un document de
Maria Roche

Coproduction :
CAPA/CANAL+

Durée: 90mn

LE SOURIRE RETROUVÉ DES ENFANTS DE SERGUEÏ

Sergueï Koloskov, musicien, père d'une enfant trisomique se bat depuis des années pour les enfants handicapés de Russie. Ils sont aujourd'hui plus de 70 000 à être enfermés dans des internats, de véritables mouiroirs. Il y a un an, il a fait découvrir au monde le sort de ces enfants oubliés en permettant à une caméra étrangère de filmer pour la première fois à l'intérieur de ces lieux interdits. Ces images déclenchent un formidable élan de solidarité internationale. L'aide financière a permis à Sergueï d'acheter du matériel et d'employer du personnel qualifié dans l'un des internats. Les orphelins squelettiques qui

attendaient la mort reviennent aujourd'hui à la vie. Ils se sont mis à marcher et pour la première fois un sourire est venu illuminer leur visage. Le rêve de Sergeï continue. Après avoir créé son « îlot de l'espoir », le flûtiste enchanté souhaite venir en aide aux dizaines de milliers d'autres enfants victimes d'un système inhumain hérité de l'époque soviétique.

Sergueï Koloskov is a musician and father of a trisomic child. He's been fighting for years on behalf of handicapped children in Russia; today there are over 70000 of them shut away in asylums, genuine death chambers. A year back, he exposed to the world the fate of these forgotten children by allowing a foreign camera to film the inside of these forbidden places for the first time. The pictures whipped up a phenomenal flourish of international solidarity. Financial aid made it possible for Sergeï to buy equipment and employ qualified people in on of the asylum. After creating his «island of hope» the magic flautist wants to come to the help of the ten of thousands of other children victims of an inhuman system inherited from the Soviet era.

GRANDIR SANS CAMISOLE

Un document de
Manon Loizeau et Jean-Baptiste Rivoire

Production :
CAPA Presse

Durée: 24 mn

Ce film a été diffusé le 23 Octobre sur France 2.

Il est présenté en deuxième diffusion. En le programmant avec «Grandir sous camisole», nous voulons saluer le travail des reporters et aussi le magnifique combat de Sergeï pour le retour de ces enfants à «la vie des hommes».



Les partenaires officiels

- La ville du Touquet Paris-Plage,
- Le Conseil Régional du Nord-Pas-de-Calais,
- Planète Câble,
- Tatou Location,
- Vidéo Transatlantic
- La Voix du Nord
- France 3 Nord-Pas de Calais-Picardie
- Thomson Broadcast Systems

Le Figra et du document d'Actualité organisé par CesArts événements remercie

• Michel Thoulouze, Président Directeur Général de Planète Câble • Alain Pavel et Florence Bas de la Communication du Conseil Régional du Nord Pas de Calais • Christian Lecavelle et Pierre de Rohan Chabot de Transatlantic Vidéo • Les Studios Rémy Desmarquest • Caroline Roulet et toute l'équipe du clip • Monsieur Couleau Crédit du Nord-agence de Cassis • Jérôme Lebrech, directeur de la station du Touquet Paris-Plage • Le service communication de la ville • La Maison du Nord-Pas de Calais, Grégoire de la Fouchardière, Florence Lemaire et son équipe • Colette Barbier de l'Espace Paul Ricard à Paris • Gérard Coudrais Société Ricard de Vendeville • Jean-Pierre Manquillet et Geneviève Fayet du Château Fonteuil • Same Films à Aubagne • Hertz Location • Spot Imprimerie à Marseille • Hôtel Red Fox • Hôtel Holliday Inn • Les Amis du Figra au Touquet • Le Lions Club et Luc Drouffe • Alain et Noëlle, du restaurant de la Petite Charlotte • Librairie Arthémuse, Le Touquet • Les commerçants du Touquet Paris-Plage • Opalis FM • Le personnel de l'Office du Tourisme, le personnel des services techniques de la ville du Touquet Paris-plage • CinemAction.

Nous remercions chaleureusement la famille d'Olivier Quemener et Yamina sa femme et ses enfants ainsi que Robert Ménard - Directeur et Noël Copin - Président de Reporters sans Frontières pour la création du Prix Olivier Quemener • Claude Serillon, et tous les membres du Jury, les reporters des chaînes et agences de télévision françaises et étrangères • Le SATEV - Syndicat des Agences de Télévision et Arnaud Hamelin pour sa précieuse collaboration.

Pour les rendez-vous de Planète Câble : • Michel Badinter et les réalisateurs Hervé Pernot, Jean-Louis Cros, la production Cita Films • Jean-Pierre Moscardo, Pascal Henry, Pierre Leherle et la production MF5 • Mohamed Larkèche et European North African's, Y.N. Production • Jean Cormier et Dariel Alarcon Ramirez, Variety Moszynski et Jean-Luc Cohen et la production Compagnie des Phares et Balises.

Pour les inédits de la télévision : • Frédéric Laffont Agence Interscoop, Arte • Hervé Chabalier PDG Capa Presse, Maria Roche et Canal + • Laurent Lutaud et Pierre-Yves Moulin, Citadelle Production • Keith Bowers et Paul Mitchell de la BBC • Tania Rakhmanova pour son aide • Tous les intervenants du Grand Débat •

Pour les courts de France 3: Monique Sauvage, Didier Hespels, Olivier Montels et Jean Colin.

Pour les pays nordiques: L'Ambassade du Danemark à Paris • Cecilia Lidin et

Gitte Hansen de Filmkontakt Nord • Lone Borsing et Line Tooftso de TV2 Danemark • Bente Sagplads, Marit Baardsgaard et Unilla Gaarder de Norwegian Broadcasting Corporation Ltd • Anita Limare de Télévision Suédoise (Festivals) • Kerstin Allroth de l'Institut Suédois du Film (Unité documentaire) • Sigrídur Vigfusdóttir de Media Desk Islande • Kaj Salminen de Media Desk Finlande • AVEK de la Finlande • Institut Suédois.

Pour l'exposition: • «Les papiers des sans-papier Pascal Lièvre et Gilles Magnin parrainé par Yves Saint-Laurent et Agnès B.

Pour Les trente de Photoreportage : • L'agence Gamma et les Editions Larousse ainsi que leurs sponsors Renault, Fuji Film France et Canon France.

L'équipe

Délégué Général
Georges Marque-Bouaret

Compétition
Georges Marque-Bouaret
Geneviève Boyer

Pays nordiques
Marie Berthelius

Le grand débat
Alain Bosc

Direction de Production
Catherine Souchet
Jean-François Depétri

Assistante de Production
Alba Renay

Régie générale et Décoration
Alain Tenenbaum
Sonia Weber

Relation Presse
Marie-Edith Robinne
assistante **Myriame Pudlovsky**

Affiche et catalogue 97
Nicole Conte

Cameraman
Jean-Christophe Besset

Photographe
Gilles Magnin

Stagiaires assistants
Marie-Dominique Boneu
Eleonore Evrard
Julien Lecoq
Philippe Saltel
Virginie Souchet

Affichage et Distribution extérieures
Philippe Le Guen
Francis Reubrez

La Liberté d'imaginer



Le clip

Réalisé par **Caroline Roulet**

avec les moyens techniques de Transatlantic Video et des Studios Desmarquest.

Jérémie Manguin
Laurent Lesourd
Frédéric Robin
Julien Loron

Catalogue officiel du Figra édité par CesArts Evénements
Résidence Le Capricorne - Le Puits de Brunet - 13600 La Ciotat.
Tél : 33-04-42-08-52-34 • Fax : 33-04-42-83-48-87
Délégué Général Georges Marque-Bouaret
Secrétariat de rédaction Catherine Souchet
Journaliste Alain Bosc
Photographie Gilles Magnin
Mise en page et maquette Nicole Conte
Photogravure, flashage et impression Spot Imprimerie Marseille

TATOU
Location